



MOTOCOASĂ DE UMĂR DAC 510





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
2.1 Etichete pe utilaj	4
3. Prezentarea generală a motocoasei.....	5
4. Date tehnice	6
5. Montajul.....	7
6. Alimentarea cu combustibil	11
6.1 Amestecul.....	11
6.2 Alimentarea	11
6.3 Siguranța manipulării combustibilului.....	12
7. Punerea în funcțiune	12
7.1 Rodajul	15
8. Verificări pre-operare.....	15
9. Exploatarea motocoasei de umăr.....	16
9.1 Metode de cosit	17
9.2 Tipuri de cuțite și utilizarea lor.....	19
9.3 Avertizări.....	20
10. Întreținerea	21
10.1.1 Tabel de întreținere	21
11. Depozitarea utilajului	22
12. Declarații de conformitate.....	23



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenerere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

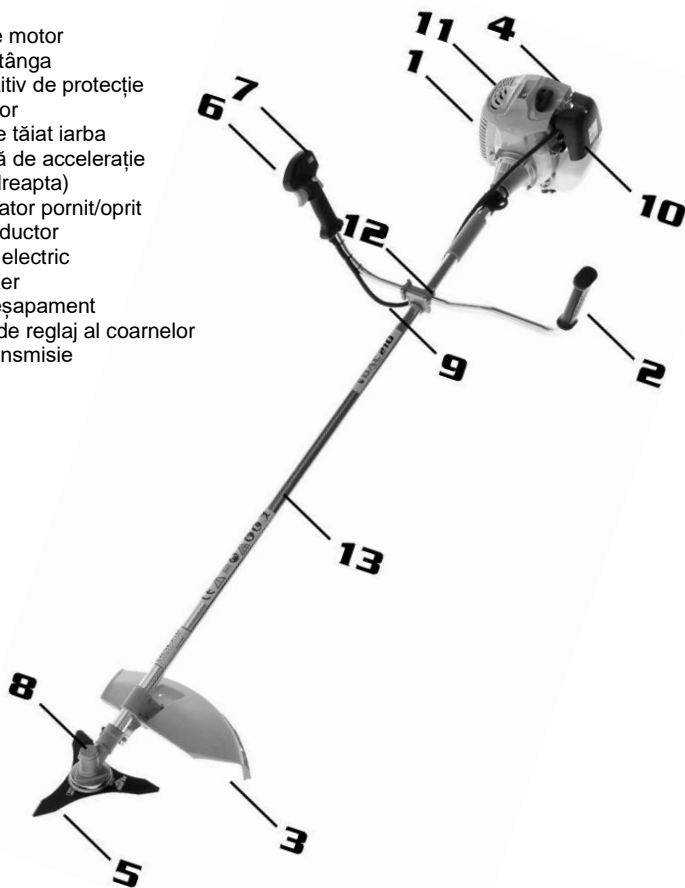
2.1 ETICHETE PE UTILAJ

	Pericol!
	Nu utilizați motocoasa la o distanță mai mică de 15 m în apropierea altor persoane!
	Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropiere de motocoasă!
	Atentie la discul de taiere sau autocut!
	Citiți manualul de utilizare!
	Folosiți căști de protecție!
	Folosiți mănuși de protecție!
	Folosiți cizme sau pantofi de protecție!



3. PREZENTAREA GENERALĂ A MOTOCOASEI

1. Unitate motor
2. Corn stânga
3. Dispozitiv de protecție
4. Demaror
5. Disc de tăiat iarba
6. Manetă de accelerație (corn dreapta)
7. Comutator pornit/oprit
8. Cap reductor
9. Cablaj electric
10. Filtru aer
11. Tobă eșapament
12. Punct de reglaj al coarnelor
13. Tijă transmisie



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.



4. DATE TEHNICE

Motor	Tez
Ciclu de funcționare	2 timpi
Putere motor	3.5 CP
Capacitate cilindrică	62 cc
Sistem de aprindere	Electronic
Pornire	Manuală
Combustibil	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor	1200 ml
Consum mediu combustibil	0,25 l/kWh
Amestec carburant	25 ml ulei/ litru de benzină
Ham	Dual balance
Mânere	Ergonomice – 2 segmente
Suport mânere	Fără dotare
Vibrații mâner dreapta	2.36 m/s ²
Vibrații mâner stânga	2.37 m/s ²
Diametru de tăiere	250 mm
Diametru tub tijă	28 mm
Tip arbore	Cu caneluri
Cuțit	3 dinti, 8 dinți, 80 dinți vidia
Accesorizare	Toată gama
Greutatea neta cu accesorii	6.2 kg
Garanție	24 luni



5. MONTAJUL

Înainte de montarea și punerea în funcțiune, trebuie să vă asigurați că motocoasa este corect asamblată conform planului de componentă și respectați instrucțiunile din prezentul manual. Numai după aceea puteți trece la punerea în funcțiune propriu-zisă.

Cuplarea transmisiei la unitatea motor



Se cuplează transmisia la unitatea motor folosind șuruburile și șaibele din dotare.

Montarea mânerelor



Fig. 5



Slăbiți șuruburile situate pe brida de prindere coarne până când aceasta este liberă din filet, fixați coarnele conform Fig. 5

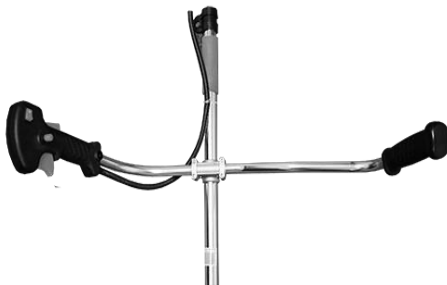


Fig. 6

Apropiati coarnele și poziționați-le față în față orientate către înainte conform Fig. 6.

Montarea dispozitivului de protecție (apărătoarea)



Montați protecția în punctele de fixare și strângeți ferm cele 4 șuruburi.



Aceasta are rolul de a proteja utilizatorul de corpuri dure care pot ricoșa în timpul utilizării cât și rol de limitator de sarcină.

Atenție! Nu utilizați motocoasa DAC fără dispozitivul de protecție (apărătoare).

Montarea-demontarea discului tăietor și a autocutului

Pentru a proceda corespunzător va trebui să aveți la îndemână următoarele scule necesare: imbus-blocator și cheia cu mâner din dotarea motocoasei.

Ordinea montării-demontării este prezentată în Fig. 7

Folosiți imbus-blocatorul din dotarea motocoasei DAC și poziționați-l în gaura de blocaj a capului reductor și în gaura de blocaj a distanțierului din Fig. 7 poza 5.

Folosiți cheia din dotarea motocoasei DAC, fixați piulița de siguranță și rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a strânge sau în sensul acelor de ceasornic pentru a desface.

Discul de tăiere cu 3 tăișuri (poza 4 Fig. 7) poate fi montat pe orice parte, având ascuțire dublă.

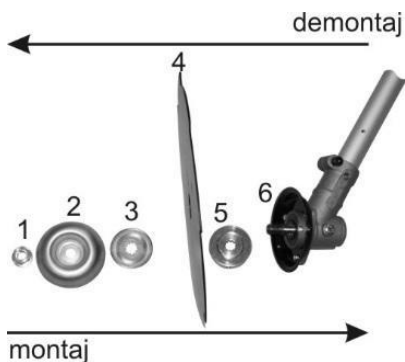


Fig. 7



Verificați ca tot ansamblul să fie corect montat și discul să fie strâns puternic fără joc axial sau transversal.

La montarea autocutului, poza 1, 2, 3 și 4 din Fig. 7 nu se folosesc. Se folosește șaiba blocator (poza 5, Fig. 7) ce ajută la blocarea axului capului reductor, iar autocutul se înfiletează apoi, în sens invers acelor de ceasornic, cu mâna, ajutându-ne de blocator și strângând puternic.

În cazul în care nu reușiți acest lucru, trebuie să vă prezentați imediat la cel mai apropiat punct service autorizat RURIS pentru remedierea acestei probleme.

Montarea harnașamentului

Pentru a monta harnașamentul va trebui să îl poziționați pe umeri, iar după aceea să îl asigurați.

Harnașamentul se poate fixa cu ușurință pe corpul utilizatorului prin intermediul elementelor de reglare tip rapid, fără ca utilizatorul să piardă timp sau să sufere disconfort în timpul exploatarei.

Prin ajustarea rapidă, utilizatorul poate începe imediat lucrul.

Pentru a putea poziționa corect motocoasa în harnașament, asigurați-vă că aceasta stă în echilibru și nu atinge solul.



Pentru echilibrarea motocoasei în raport cu harnașamentul și înălțimea utilizatorului, va trebui să efectuați următoarele manevre:

- asigurați-vă că siguranța harnașamentului este situată sub șoldul utilizatorului.
- poziționați motocoasa în siguranța harnașamentului și lăsați-o liberă.
- în cazul în care motocoasa nu stă în echilibru și atinge cu discul tăietor suprafața solului sau motocoasa are tendința de a sta înclinată spre motor, va trebui să re poziționați sistemul de fixare situat pe tija transmisiei către motor sau discul tăietor până în momentul în care găsiți punctul de echilibru al motocoasei.

În acest caz exploatarea va fi făcută cu ușurință fără a susține motocoasa pe mâini.



6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

6.1 AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitați focul deschis în apropierea combustibilului. Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a realimenta.
2. Motoarele RURIS sunt lubrifiate cu ulei special făcut pentru motoare pe benzină în 2 timpi răcite cu aer. În cazul în care nu folosiți **un ulei clasa API TC** sau o clasa superioară a acesteia, în perioada de garanție, riscați pierderea garanției. Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 25 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii și componentele fundamentale ale motorului (ex.: carbuzație, coordonarea aprinderii, toba eșapament)
3. Aceste motoare sunt certificate să funcționeze cu benzină fără plumb.
4. Asigurați-vă că folosiți benzină cu cifra octanică minimă de 95.
5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.
6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot avaria inelele de etanșare, furtunile de aspirat benzină, pistonul, segmentii, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schemă de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
Ml ulei pentru motoare în 2 timpi	25	50	75	100	125

- măsurați exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneți benzina într-un recipient de carburant curat.
- turnați tot uleiul și amestecați bine.
- puneți o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.

6.2 ALIMENTAREA

Poziționați motocoasa pe o masă de lucru, desfaceți bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil puteți găsi în tabelul de la capitolul "DATE





TEHNICE". A nu se folosi combustibil depozitat în rezervor mai mult de 7 zile.

NOTA: Nu utilizați utilajul până la epuizarea completă a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta să se consume complet. Dacă constatați că motorul funcționează la o turație ridicată, iar combustibilul din rezervor este pe cale să se epuizeze, opriți motorul și realimentați cu combustibil. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.

6.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacăra ori scânteie în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de punerea în funcțiune a motocoasei trebuie să vă asigurați că următoarele condiții sunt îndeplinite:

- pe o rază de 15 metri de o parte și de alta a motocoasei, nu sunt persoane sau obiecte cu care aceasta ar putea intra în contact.
- motocoasa este așezată în poziție orizontală pe sol.



- cablurile sunt corect montate.
- coarnele sunt corect montate și fixate.
- capul reductor are vaselină grafitată pe șurub.
- amestecul de ulei RURIS 2TT-MAX sau un ulei de clasificare API: TC ori superioara acesteia și carburant este corect proporționat 25 ml ulei/1 litru carburant (benzină fără plumb).
- amestecul este făcut într-un recipient special și omogenizat, amestecul nu are o vechime mai mare de 7 zile.
- motorul are combustibil suficient pentru pornire.
- maneta de accelerație este acționată la maximum și în poziția intermediară pentru pornirea la rece și blocată.
- Întrerupătorul de pornit-oprit este poziționat în poziția "I" (pornit)
- discul tăietor este montat și fixat corect, asigurat cu piulița de siguranță.
- apărătoarea de protecție este montată corect.
- toate șuruburile motocoasei sunt strânse ferm.

Pornirea motorului

Amorsați carburatorul cu benzină prin 3 apăsări succesive ale pompei de benzină
Poziționați clapeta de șoc pe poziția închis.

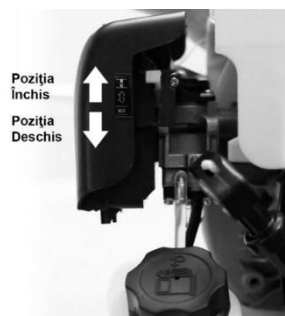
Acționați la maximum maneta de accelerație și blocați-o.

Eliberați maneta de accelerație.

Fixați puternic cu mâna stângă motocoasa și cu mâna dreaptă trageți de sfoara demarorului.

Tragerea la sfoară trebuie să fie făcută în două etape.

Prima etapă va fi făcută prin tragere ușoară a demarorului până când sfoara este





pretensionată. A doua etapă va fi prin tragerea constantă. Tragerea este efectuată până când auziți primul simptom de pornire. După primul simptom de pornire opriți tragerile la sfoara demarorului și comutați clapeta de șoc pe poziția deschis. În acest moment, trageți la sfoara demarorului în același mod explicat anterior până când motorul pornește la turație maximă.

Pentru ca motorul să funcționeze la ralanti acționați prin strângere maneta de accelerație și apoi eliberați.

ATENȚIE! Nu bruscați la tragere demarorul deoarece riscați deteriorarea întregului ansamblu demaror.

Întotdeauna tragerea se face prin pretensionarea sforii demarorului.

Oprirea motorului

Oprirea motorului motocoasei se face după cum urmează:

- Eliberați maneta de accelerație și lăsați motorul să ruleze circa 1 minut.
- Comutați întrerupătorul de pornit-oprit în poziția "0"

Verificări necesare în cazul în care motocoasa nu răspunde la comenzi

Când motorul nu pornește:

- Verificați dacă întrerupătorul de pornit-oprit este pe poziția "1".
- Verificați dacă este suficient carburant.
- Verificați dacă pompa de amorsare este plină cu benzină.
- Verificați dacă bujia dă scântee.
- Verificați dacă amestecul carburant nu este mai vechi de 7 zile în condiții optime.

ATENȚIONARE: În cazul în care motocoasa de umăr nu răspunde la comenzi sau nu funcționează corect trebuie să vă adresați imediat unui service autorizat RURIS.



7.1 RODAJUL

1. Rodajul trebuie făcut la ralanti și nu în sarcină. Trei rezervoare de benzină la ralanti, fără sarcină. La interval de 10-15 min se accelerează la maxim, timp de 10-15 sec, pentru evacuarea din toba de eșapament a uleiului nears.

8. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

Asigurați-vă că:

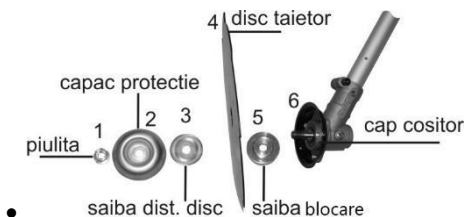
- Utilajul este montat corect și complet.
- Amestecul carburant respectă proporția indicată de ulei și benzină: 25 ml ulei/1 litru benzină
- Uleiul utilizat este marca RURIS: RURIS 2 TT-MAX sau un ulei de clasificare API: TC ori superioară acestuia
- Capul reductor este umplut cu vaselină RURIS, nivelul indicat este dat de vaselina situată pe vârful șurubului în zona de alimentare conform modului de instalare prezentat mai jos conform figurii 1. Capacitatea sa este de cca. 20 de grame.



- Montarea discului tăietor sau a auto-cutului este făcută corect conform informațiilor de la:

Montarea-demontarea discului tăietor și a autocutului.

Atenție! Atunci când montați discul tăietor, folosiți imbusul-blocator, pentru a desface piulița de strângere în sensul acelor de ceasornic. După montarea discului tăietor asigurați-vă că piulița este bine strânsă și discul tăietor este bine fixat, ghidat și nu prezintă deformări sau fisuri pe suprafața sa, în caz contrar înlocuiți-l.





• Fig. 1.1

- Acționarea transmisiei reductor se face prin acționarea manetei de accelerație la maximum.
- Verificați dacă dispozitivul de protecție este montat corect.
- Alimentați cu amestec de carburant motocoasa.

9. EXPLOATAREA MOTOCOASEI DE UMĂR

Motocoasele de umăr marca DAC sunt produse ce permit alegerea cu ușurință a modului de cosit, fără să efectuați manevre succesive de reglaj sau întreținere. Motocoasele DAC creează un corp unitar cu utilizatorul și conferă un confort maxim și perfect în exploatare.

Pentru a putea utiliza motocoasa în condiții optime de lucru va trebui să verificați înainte de începerea operației de cosit dacă pe suprafața de cosit sunt obiecte, cioturi de lemn, pietre, sârme, mușuroaie, etc. obiecte cu care ar putea intra în contact discul tăietor.

În cazul în care găsiți astfel de obiecte va trebui să le îndepărtați de pe suprafața ce urmează a fi cosită. Totodată denivelările sau alte elemente care v-ar putea pune în pericol siguranța în timpul exploatării vor trebui puse în evidență prin marcaje în acele zone.

Atenție! Pentru a putea exploata motocoasa în condiții de siguranță, va trebui să citiți manualul și să țineți cont de marcajele înscrise pe părțile motocoasei.

Este interzisă utilizarea motocoasei fără harnașament.



Asigurați-vă că înainte de a începe exploatarea, pe o rază de minim 15 metri nu se află oameni sau animale pe care le-ați putea răni deoarece la turație maximă a discului tăietor prin contactul cu pietrișul din sol sau alte obiecte acestea pot fi proiectate.

După ce ați pornit motocoasa și ați poziționat-o în siguranța harnașamentului, puteți trece la exploatarea acesteia. Pentru siguranța dumneavoastră evitați contactul discului cu pietre sau corpuri dure.

Acționarea transmisiei se face prin acționarea manetei de accelerație la maximum, pe durata procesului de cosire, fără fluctuații ce creează șocuri în transmisie și determină uzura prematură a acesteia.



9.1 METODE DE COSIT

1. Metoda de cosit în spirală sau cifra 9
 - Începeți să cosiți de la exteriorul suprafeței. Alegeți-vă modul de cosit, puteți cosi spre dreapta sau stânga. Este recomandat să nu cosiți în ambele sensuri, deoarece riscați să călcați fânul cosit în sensul de întoarcere, conform Fig. 10



Fig. 10

2. Metoda de cosit drept
 - Înainte să începeți să cosiți fixați-vă un punct de reper orientativ către care urmează să vă deplasați. Cosirea se poate face prin orientarea mânelor consecutiv către dreapta sau stânga în funcție de modul propriu de cosit.



Fig. 11

3. Metoda de cosit în pantă sau rampă



- Pentru a putea cosi în siguranță poziționați-vă perpendicular pe axa pantei și sprijiniți-vă întotdeauna pe piciorul din rampă, conform Fig. 12



Fig. 12

4. Metoda de cosit folosită pentru defrișare (Fig. 13)
 - Defrișarea se face întotdeauna cu un disc perfect ales, în funcție de arbuștii ce trebuie defrișați.
 - Pentru o defrișare în siguranță, trebuie să începeți întotdeauna din marginea suprafeței de cosit și niciodată din interiorul acestei suprafețe, pentru a evita posibile accidente.



Fig. 13

5. Metoda de cosit cu ajutorul autocutului



- Pentru utilizarea autocutului, trebui să alegeți perfect tipul de fir pentru suprafața ce trebuie cosită.
- Firul care echipează autocutul va mărunți fin iarba.
- Autocutul poate fi folosit cu succes în zonele cu obstacole, pentru aerisirea arborilor, în zonele rosturilor cu borduri.

Pentru manipularea firului, va trebui să acționați autocutul prin apăsarea acestuia pe sol sau prin lovirea ușoară a acestuia de sol, conform Fig. 14. Aceasta operație de manipulare a firului va fi făcută la turația maximă a motorului.

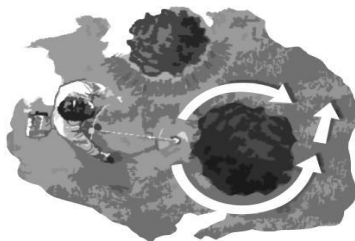







Fig. 14

9.2 TIPURI DE CUȚITE ȘI UTILIZAREA LOR

	Autocut	Cap tăietor cu 2 fire a căror lungime se reglează automat prin autoretezare cu ajutorul cuțitului aflat pe dispozitivul de protecție numit și limitator de sarcină. Se utilizează în mod special la lucrările de cosire și amenajare, în locuri cu obstacole.
	Cuțit cu 3 dinți	Fabricat din oțel, destinat lucrărilor de cosire a ierbii dure și uscate, pe suprafețe întinse.
	Cuțit cu 4 dinți	Fabricat din oțel, destinat îndepărtării ierbii dure și a mărăcinișurilor, pe suprafețe întinse.



	Cuțit cu 8 dinți	Fabricat din oțel, destinat lucrărilor de tăiere a arbuștilor, tufișurilor și a tulpinilor subtțiri.
	Cuțit cu 80 de dinți	Fabricat din oțel, destinat lucrărilor de tăiere a arbuștilor, tufișurilor, a tulpinilor subtțiri și lucrărilor de defrișare.

9.3 AVERTIZĂRI

Alimentarea sau gresarea nu se face cu motorul pornit.

Exploatarea în câmp a motocoasei se face cu pauze de 15 minute, între alimentările cu carburant. Este interzisă exploatarea continuă!

Orice persoană care nu cunoaște utilajul și nu l-a folosit niciodată, trebuie să citească manualul de utilizare înainte de a lucra cu produsul.

Dacă lăsați motocoasa nesupravegheată, asigurați-vă că nicio persoană neautorizată nu are posibilitatea să o pomească.

Când lucrați cu motocoasa lângă un zid sau o bordură, asigurați-vă că păstrați o distanță de siguranță.

Pregătiți-vă de lucru cu echipament adecvat de protecție. Înainte de a începe lucrul inspectați terenul, înlăturați pietre, lemne, bucăți de metal și orice corp străin.

Dacă autocutul sau cutitul s-au blocat în timpul folosirii, opriți motocoasa înainte de a le debloca. Nu înlăturați niciodată corpurile blocante cu mainile goale.

Înainte de a porni motorul, utilizatorul trebuie să se asigure că are o rază de minim 15m în fața motocoasei, liberă.

Ștergeți orice scurgere de combustibil de pe motocoasă.

Umpleți rezervorul cu benzină doar când motorul este oprit și vă aflați într-un spațiu aerisit. Nu fumați când faceți această operație.

Înainte de a începe lucrul cu motocoasa învățați să opriți motorul în condiții de siguranță și să folosiți utilajul corect.

Nu transportați sau curățați utilajul cu motorul pornit.

Nu lucrați în pantă mai mare de 15 grade.

Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidente în care nu s-a ținut cont de cele de mai sus.



10. ÎNTREȚINEREA

Înainte de a curăța, inspecta sau repara motocoasa dvs., asigurați-vă că motorul s-a oprit și că este rece. Deconectați bujia pentru a preveni o pornire accidentală.

Utilizatorul poate realiza doar intervenții de întreținere și service care sunt descrise în acest manual. Intervențiile mai complexe se realizează doar într-un service autorizat.

Pentru a putea ascuți discul tăietor, precum și pentru alte intervenții este indicat să vă deplasați într-un service autorizat RURIS.

Anumite părți ale transmisiei lucrează în vaselina. Este necesar să completați cu vaselină și să verificați capul reductor. Cantitatea de vaselină din capul reductor trebuie verificată înainte de fiecare utilizare.

Dacă discul tăietor nu taie corespunzător, acesta poate fi ascuțit sau în cele din urmă înlocuit.

Întreținerea filtrului de aer se face înainte de fiecare utilizare. Se desface capacul filtrului aer, se scoate elementul filtrant și se spală cu apă caldă și detergent. După ce se usucă complet se montează la loc.

ATENȚIE! Nu se folosesc produse petroliere la curățarea filtrului. Filtrul de aer deteriorat se înlocuiește obligatoriu, altfel praful și impuritățile ce pot pătrunde în carburator și unitatea motor, conduc la deteriorarea acestora.

Întotdeauna după rodaj și în postgaranție folosiți numai ulei RURIS 2TT-MAX sau un ulei de clasificare API: TC ori superioară acesteia.

Pentru orice probleme sau neînțelegeri asupra modului de lucru cu utilajul contactați distribuitorul autorizat RURIS.

Dacă nu lucrați cu motocoasa mai mult de 2 săptămâni va trebui să goliți rezervorul de benzină și să porniți motocoasa pentru a consuma combustibilul din carburator. La următoarea utilizare va trebui să îl umpleți cu un amestec nou specificat în manualul de utilizare.

10.1. TABEL DE ÎNTREȚINERE

Dispozitivul de întreținut și Denumirea operației		Termenul executării operației de întreținere					
Termen		În timpul rodajului		În perioada de după rodaj			
Dispozitiv	Operația	La 3 ore	Înainte fiecărei începerii de lucru	25	50	100	Minim o dată pe an
Motor	Reglaje carburator				y		



Filtru aer	Curățire		x				
Bujie	Curățire, Control	x					
	Înlocuire					x	x
Răcire	Curățire		x				
Carburator	Curățire la nevoie					y	y
Amestec carburant	Înlocuire	La 7 zile					
Angrenaj (reductor)	Schimb vaselina sau completare			x			x
Filtru benzina	Înlocuire		La 25 ore				

x-utilizator

y-service autorizat

11. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motocoasa mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

- Curățați motocoasa.
- Goliți carburantul din rezervor.
- Porniți motocoasa și lăsați-o să funcționeze până când carburantul din carburator se consuma și motocoasa se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
- Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.
- Depozitați motocoasa într-un loc uscat, cu acoperiș, unde să nu fie umezeală.
- Ungeți toate părțile metalice active cu vaselină.
- Nu depozitați motocoasa în apropierea unor zone inflamabile sau în dreptul ieșirilor.

Deplasarea motocoasei pe distanțe scurte sau lungi se face doar cu motorul oprit.



12. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOCOASA** realizeaza operatii de cosit, masina de baza fiind componenta energetica iar masa de cosit cu lama de taiat si celelalte accesorii, echipamentul de cosit si de lucru efectiv. Masina poate fi folosita si ca agregat multifunctional.

Produsul: MOTOCOASA

Numar de serie produs: AATT0100001XXXXDAC510, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs

Tipul: 510

Model: DAC

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi

Putere motor: 3.5 CP

Raza medie de taiere: 250 mm

Pornire: Manuală

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica, (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amandat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeose si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.**

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Masini Agricole si forestiere. Cerinte de Securitate si incercari pentru aparate portabile pentru curatat tufisuri si taiat iarba actionate cu motor cu ardere interna

- **SR EN ISO 11688-2:2002/ EN ISO 11688-2:2001**- Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea mașinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 2: Introducere în fizica proiectării cu zgomot redus

- **SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010**- Securitatea mașinilor. Poziționarea

mijloacelor de protecție în raport cu viteza de apropiere a părților corpului

- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020**- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate

pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase

- **SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2015**- Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe

generale pentru proiectarea și construcția protectorilor ficși și mobili

- **SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.



- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993**- Mașini forestiere. Mașini portabile de tăiat arbuști și mașini portabile de tuns iarbă. Rezistența mecanică a apărătorii dispozitivului de tăiat
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2022**- Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare a vibrațiilor pentru mașinile portabile ținute cu mâna echipate cu motor cu ardere internă. Vibrații la nivelul mânerelor
- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: Z.T.M CO LTD.

- Tipul: 1E47.5F

- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1209*00;

- Numărul de identificare al motorului – numar unic.

- Concept: Tez

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova,2023**

Anul aplicării marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1236/23.10.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOCOASA** realizeaza operatii de cosit, masina de baza fiind componenta energetica iar masa de cosit cu lama de taiat si celelalte accesorii, echipamentul de cosit si de lucru efectiv. Masina poate fi folosita si ca agregat multifunctional.

Produsul: **MOTOCOASA**

Numar de serie produs: AATT0100001XXXXDAC510, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: 510 **Model:** DAC **Motor:** termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi

Putere motor: 3.5 CP **Raza medie de taiere:** 250 mm **Pornire:** Manuală

Nivelul de putere acustica masurat: 107 dB Nivelul de putere acustica garantat: 113dB

Nivelul de putere acustica este certificat de Tuv Sud Certification and Testing prin raportul de test nr. 704031707805-01/ 03.07.2020, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011.

SR EN ISO 22868:2021- Mașini forestiere și mașini de grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă tehnică (clasa de exactitate 2).

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE, (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011**- Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023** ; Nr. inreg: **1237/24.10.2023**



Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



EN

BRUSHCUTTER DAC 510





content

1. Introduction	3
2. Safety instructions	4
2.1 Labels on the machine	4
3. Chainsaw overview	5
4. Technical data	6
5. Assembly	7
6. Fuel supply	11
6.1 Mixture	11
6.2 Power supply	11
6.3 Fuel handling safety	12
7. Commissioning	12
7.1 Run-in	14
8. Pre-operation checks	14
9. Operating the shoulder scythe	15
9.1 Mowing methods	16
9.2 Types of knives and their use	19
9.3 Warnings	20
10. Maintenance	20
10.1.1 Maintenance table	21
11. Storage of the equipment	22
12. Declarations of Conformity	23



1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:









Telephone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. SAFETY INSTRUCTIONS

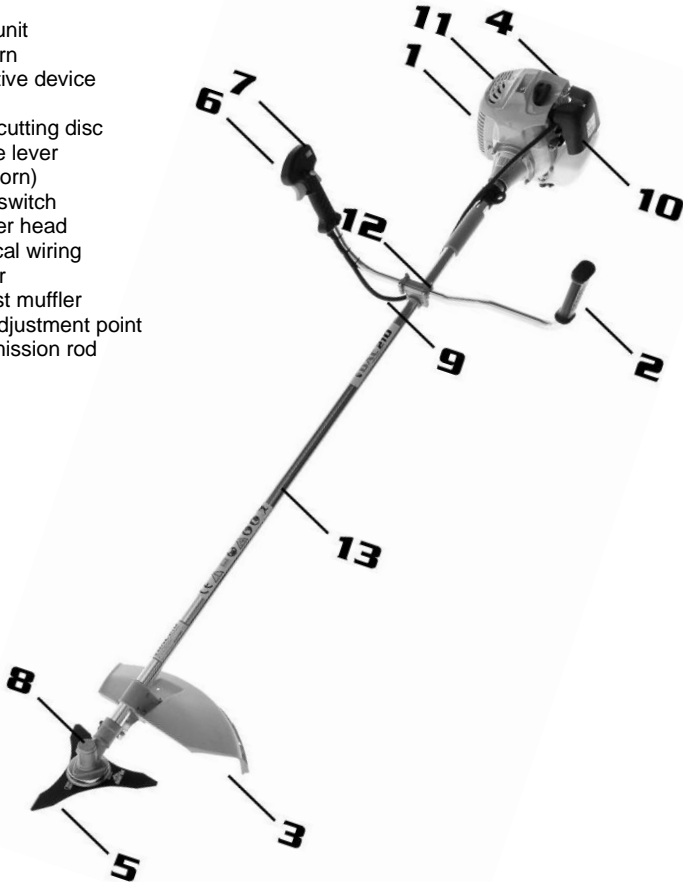
2.1 LABELS ON THE MACHINE

	Danger!
	Do not use the mower at a distance of less than 15 m in Approaching OTHER people !
	Risk of bodily injury to people near the chainsaw!
	Attention to the cutting disc or autocut!
	Read the user manual!
	Use protective helmets!
	Use protective gloves!
	Use boots or protective shoes !



3. BRUSHCUTTER OVERVIEW

1. Motor unit
2. Left horn
3. Protective device
4. Starter
5. Grass cutting disc
6. Throttle lever (right horn)
7. On/off switch
8. Reducer head
9. Electrical wiring
10. Air filter
11. Exhaust muffler
12. Horn adjustment point
13. Transmission rod



The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.



4. TECHNICAL DATA

Motor	Te z
Operating cycle	2 stroke
Engine power	3.5 hp
Cilindrical capacity	62 cc
Ignition system	Electronic
Starting	manually
Combustible	Unleaded gasoline
Tank capacity	1200 ml
Average fuel consumption	0.25 l/kWh
Fuel mixture	25 ml of oil/ liter of petrol
Harness	Dual balance
handle	Ergonomic – 2 segments
Support handles	No endowment
Right handle vibrations	2.36 m /s ²
Left handle vibrations	2.37 m /s ²
Cutting diameter	250 mm
Rod tube diameter	28 mm
Tree type	With grooves
Knife	3 teeth, 8 teeth, 80 teeth vidia
accessory	The whole range
Net weight with accessories	6.2 kg
Warranty	24 months



5. ASSEMBLY

Before installation and commissioning, you must ensure that the mower is correctly assembled according to the assembly plan and follow the instructions in this manual. Only then can you proceed to actual commissioning.

Coupling the transmission to the engine unit



Connect the transmission to the motor unit using the screws and washers provided.

Fitting the handles



Fig. 5



Loosen the screws located on the horn clamp until it is free from the thread, fix the horns according to Fig. 5



Fig. 6

Bring the horns closer together and position them face to face facing forward as shown in Fig. 6.

Mounting the protective device (guard)



Mount the protection in the fixing points and firmly tighten the 4 screws.



This has the role of protecting the user from hard objects that can ricochet during use as well as a load limiter.

Careful! Do not use the DAC mower without the guard.

Mounting-dismounting of the cutting disc and the autocut

In order to proceed properly, you will need to have the following necessary tools at hand: the allen-locker and the handle wrench provided with the mower.

The assembly-disassembly order is shown in Fig. 7

Use the locking hex provided with the DAC mower and position it in the locking hole of the reducer head and in the locking hole of the spacer in Fig. 7 picture 5.

Using the wrench provided with the DAC mower, secure the lock nut and turn counter-clockwise to tighten or clockwise to loosen.

The 3-edged cutting disc (picture 4 Fig. 7) can be mounted on any side, having a double edge.

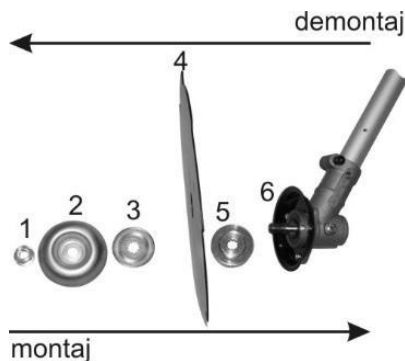


Fig. 7



Check that the whole assembly is correctly fitted and the disc is firmly tightened without axial or transverse play.

When mounting the autocut, pictures 1, 2, 3 and 4 from Fig. 7 are not used. The locking washer (picture 5, Fig. 7) is used, which helps to lock the shaft of the reducer head, and the autocut is then threaded, counter-clockwise, by hand, helping us by the lock and tightening strongly.

If you fail to do so, you must immediately go to the nearest authorized RURIS service point to have this problem fixed.

Fitting the harness

To fit the harness you will need to position it on your shoulders and then secure it.

The harness can be easily fixed on the user's body by means of quick-type adjustment elements, without the user losing time or suffering discomfort during operation.

With quick adjustment, the user can start working immediately.

To be able to position the mower correctly in the harness, make sure that it is balanced and does not touch the ground.



To balance the mower in relation to the harness and the height of the user, you will need to perform the following maneuvers:

- make sure the harness safety is located below the user's hip.
- position the chainsaw in the safety of the harness and leave it free.
- if the mower is not balanced and touches the ground with the cutting disc or the mower tends to lean towards the engine, you will have to reposition the fixing system located on the transmission rod to the engine or the cutting disc until you find the balance point of the scythe.

In this case, exploitation will be done easily without supporting the mower on your hands.



6. FUEL SUPPLY

6.1 THE MIXTURE

ATTENTION!

1. Gasoline is flammable. Avoid open flames near fuel. Stop the engine and let it cool before refueling.
2. RURIS engines are lubricated with oil specially made for air-cooled 2-stroke gasoline engines. If you do not use **an API TC class oil** or a higher class, during the warranty period, you risk losing the warranty.
Recommended mixture ratio: 1l petrol + 25ml oil 2 strokes. Gas emissions are controlled by the fundamental parameters and components of the engine (eg: carburetion, ignition timing, muffler)
3. These engines are certified to run on unleaded gasoline.
4. Make sure you use gasoline with a minimum octane rating of 95.
5. Unleaded gasoline is recommended to reduce air pollution in order to protect the environment.
6. Poor quality gasoline or oils can damage the sealing rings, fuel intake hoses, piston, rings, cylinder or engine fuel tank.

Recommended mixing rate	
Blending scheme	
Petrol liters	1 2 3 4 5
MI oil for 2-stroke engines	25 50 75 100 125

- measure exactly the amount of gasoline and for oil we recommend using a graduated syringe.
- homogenization is done by stirring the mixture in a fuel container without impurities.
- put the petrol in a clean fuel container.
- pour in all the oil and mix well.
- place a clear label on the outside of the container to avoid confusion with other containers.

6.2 SUPPLY

Place the mower on a work table, unscrew the gas tank cap and pour in the fuel mixture. You can find information about the volume of the fuel tank in the table in the " TECHNICAL DATA" chapter. Do not use fuel stored in the tank for more than 7 days.





NOTE: Do not use the machine until the fuel in the tank is completely exhausted. Refuel before it is completely consumed. If you find that the engine is running at a high speed and the fuel in the tank is about to run out, stop the engine and refuel. Start the engine and let it idle, or at a low speed, for 30 seconds. These are the basic requirements for using a two-stroke engine.

6.3 FUEL HANDLING SAFETY

ATTENTION!



This fuel is extremely flammable. Do not smoke or bring flame or sparks near fuel.

IMPORTANT!

1. Stop the engine before refueling.
2. Using the wrong oil can lead to fouling of the spark plug, clogging of the exhaust or seizing of the piston rings.
3. Move at least 3 meters away from the fuel point before starting the engine.
4. Using an improper fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.

7. COMMISSIONING

Before putting the mower into operation, you must ensure that the following conditions are met:

- within a radius of 15 meters on either side of the chainsaw, there are no people or objects with which it could come into contact.
- the mower is placed horizontally on the ground.
- the cables are correctly installed.
- the horns are correctly mounted and secured.
- the reducer head has graphite vaseline on the screw.



- the mixture of RURIS 2TT-MAX oil or an API classification oil: TC or higher and the fuel is correctly proportioned 25 ml of oil/1 liter of fuel (unleaded petrol).
- the mixture is made in a special container and homogenized, the mixture is not older than 7 days.
- the engine has enough fuel to start.
- the throttle lever is operated at maximum and in the intermediate position for cold start and locked.
- the on-off switch is positioned in the "I" (on) position
- the cutting disc is mounted and fixed correctly, secured with the lock nut.
- the protective guard is mounted correctly.
- all mower bolts are firmly tightened.

Starting the engine

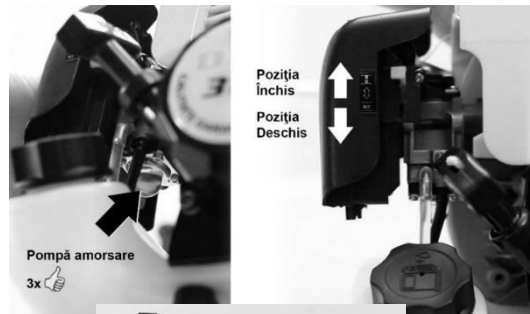
Prime the carburetor with gasoline by 3 successive presses of the gasoline pump
Position the choke flap in the closed position.

Fully operate the throttle and lock it.

Release the throttle.

Hold the mower firmly with your left hand and pull the starter rope with your right hand.

The tug of war must be done in two stages. The first stage will be done by gently pulling the starter until the string is pre-tensioned. The second stage will be by constant pulling. The pull is performed until you hear the first start symptom. After the first starting symptom stop pulling the starter rope and switch the choke to the open position. At this point, pull the starter rope in the same manner as previously explained until the engine starts at full speed.





To idle the engine, squeeze the throttle lever and then release.

ATTENTION ! Do not jerk the starter as you risk damaging the entire starter assembly.

Pulling is always done by pre-tensioning the starter cord.

Stopping the engine

Stopping the mower engine is done as follows:

- Release the throttle and let the engine run for about 1 minute.
- Switch the on-off switch to the “0” position

Checks required if the mower does not respond to commands

When the engine does not start:

- Check that the on-off switch is in the “I” position.
- Check that there is enough fuel.
- Check that the priming pump is full of gasoline.
- Check if the spark plug sparks.
- Check that the fuel mixture is not older than 7 days under optimal conditions.

WARNING: If the shoulder mower does not respond to commands or does not work correctly, you must immediately contact an authorized RURIS service.

7.1 RUNNING-IN

1. Break-in should be done at idle and not under load. Three tanks of gasoline at idle, no load. At intervals of 10-15 minutes, it accelerates to maximum, for 10-15 seconds, to evacuate the unburnt oil from the exhaust pipe.

8. PRE-OPERATION CHECKS

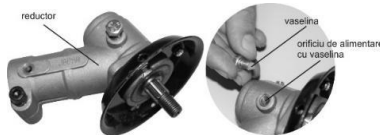
Make sure:

- The machine is correctly and completely assembled.
- The fuel mixture respects the indicated proportion of oil and gasoline: 25 ml of oil/1 liter of gasoline
- The oil used is RURIS brand: RURIS 2 TT-MAX or an API classification oil:



TC or higher

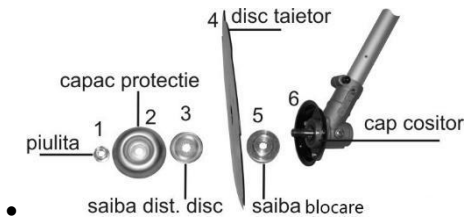
- The reducer head is filled with RURIS vaseline, the indicated level is given by the vaseline located on the tip of the screw in the feed area according to the installation method shown below according to figure 1. Its capacity is approx. 20 grams.



- Mounting the cutting disc or auto-cut is done correctly according to the information from:

Mounting-dismounting of the cutting disc and the autocut .

Careful! When installing the cutting disc, use the lock nut to loosen the clamping nut clockwise. After mounting the cutting disc, make sure that the nut is well tightened and the cutting disc is well fixed, guided and does not show deformations or cracks on its surface , otherwise replace it.



• Fig. 1.1

- Actuation of the reduction transmission is done by operating the accelerator lever to the maximum.
- Check that the protective device is fitted correctly.
- Fuel the mower with fuel mixture.

9. OPERATING THE SHOULDER SCYTHE

DAC brand shoulder mowers are products that allow you to easily choose the mowing mode, without having to perform successive adjustment or maintenance maneuvers. DAC chainsaws create a unitary body with the user and provide maximum comfort and perfect operation.



In order to be able to use the chainsaw in optimal working conditions, you will need to check before starting the mowing operation if there are objects, wood stumps, stones, wires, flies, etc. on the mowing surface. objects with which the cutting disc may come into contact.

If you find such objects you will have to remove them from the surface to be mowed. At the same time, unevenness or other elements that could endanger your safety during exploitation will have to be highlighted by markings in those areas.

Careful! To be able to operate the chainsaw safely, you will have to read the manual and take into account the markings on the parts of the chainsaw.

It is forbidden to use the chainsaw without a harness.



Make sure that before starting the operation, there are no people or animals within a radius of at least 15 meters that could injure them because at the maximum speed of the cutting disc through contact with the gravel in the ground or other objects they can be projected .

After you have started the mower and positioned it in the safety of the harness, you can proceed to its operation. For your safety, avoid contact of the disc with stones or hard objects.

Actuation of the transmission is done by operating the accelerator lever to the maximum, during the mowing process, without fluctuations that create shocks in the transmission and cause its premature wear.

9.1 MOWING METHODS

1. The spiral or figure 9 mowing method
 - Start mowing from the outside of the surface. Choose your mowing mode, you can mow to the right or to the left. It is recommended not to mow in both directions, as you risk stepping on the mown hay in the direction of return, according to Fig. 10



Fig. 10

2. Straight mowing method

- Before you start mowing, set a reference point to which you are going to move. Mowing can be done by orienting the handles consecutively to the right or left depending on the actual mowing mode.

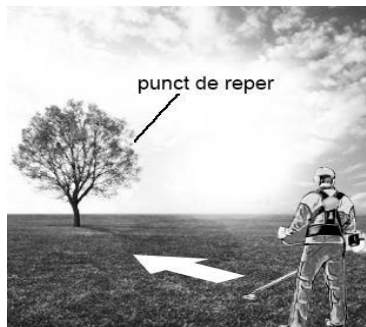


Fig. 11

3. Slope or ramp mowing method

- To be able to mow safely, position yourself perpendicular to the axis of the slope and always lean on the foot of the ramp, according to Fig. 12



Fig. 12

4. Mowing method used for clearing (Fig. 13)
 - Deforestation is always done with a perfectly chosen disc, depending on the shrubs to be deforested.
 - For safe clearing, you should always start from the edge of the mowing area and never inside this area to avoid possible accidents.



Fig. 13

5. The method of mowing with the help of the autocut
 - To use the autocut, you must choose the type of wire perfectly for the surface to be cut.
 - The wire that equips the autocutter will finely chop the grass.



- The autocut can be successfully used in areas with obstacles, for ventilation of trees, in areas of joints with curbs. To handle the wire, you will have to operate the autocutter by pressing it on the ground or by lightly hitting it on the ground, according to Fig. 14. This wire handling operation will be done at full engine speed.

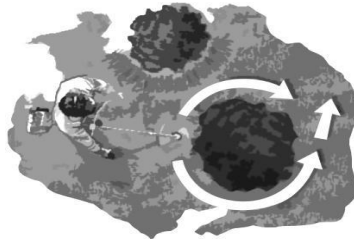







Fig. 14

9.2 TYPES OF KNIVES AND THEIR USE

	sys	Cutting head with 2 wires whose length is automatically adjusted by self-cutting with the help of the knife located on the protective device also called load limiter. It is used especially for mowing and landscaping work, in places with obstacles.
	Knife with 3 teeth	Made of steel, intended for mowing hard and dry grass on large areas.
	Knife with 4 teeth	Made of steel, intended for the removal of hard grass and brambles, on large areas.
	Knife with 8 teeth	Made of steel, intended for cutting shrubs, bushes and thin stems.



	Knife with 80 teeth	Made of steel, intended for cutting shrubs, bushes, thin stems and clearing work.
---	----------------------------	---

9.3 WARNINGS

Fueling or greasing is not done with the engine running.

The field operation of the chainsaw is done with 15-minute breaks between refueling. Continuous exploitation is prohibited!

Any person who does not know the machine and has never used it, must read the user manual before working with the product.

If you leave the mower unattended, make sure that no unauthorized person can start it.

When working with the mower near a wall or curb, be sure to keep a safe distance.

Prepare for work with appropriate protective equipment. Before starting work inspect the ground, remove stones, wood, pieces of metal and any foreign body.

If autocut or the knife got stuck in time use, stop Motoc before to unlock them. Do not remove never bodies BLOCKERS with hands empty

Before starting the engine, the user must ensure that he has a free radius of at least 15m in front of the mower.

Wipe up any fuel spills from the moped.

Fill the tank with petrol only when the engine is off and you are in a ventilated area. Do not smoke when doing this operation.

Before starting work with the mower, learn to stop the engine safely and to use the machine correctly.

Do not transport or clean the machine with the engine running.

Do not work on slopes greater than 15 degrees.

We assume no responsibility for accidents in which the above was not taken into account.

10. MAINTENANCE

Before cleaning, inspecting or repairing your mower, make sure the engine has stopped and is cool. Disconnect the spark plug to prevent accidental starting.

The user can only carry out maintenance and service interventions that are described in this manual. More complex interventions are carried out only in an authorized service.

In order to be able to sharpen the cutting disc, as well as for other interventions, it is advisable to go to an authorized RURIS service.



Certain parts of the transmission work in petroleum jelly. It is necessary to top up with petroleum jelly and check the reducer head. The amount of petroleum jelly in the reducer head must be checked before each use.

If the cutting disc does not cut properly, it can be sharpened or eventually replaced.

Air filter maintenance is done before each use. Open the air filter cover, remove the filter element and wash it with warm water and detergent. After it dries completely, it is mounted in place.

CAREFUL! No petroleum products are used to clean the filter. The damaged air filter must be replaced, otherwise the dust and impurities that can enter the carburettor and the engine unit, lead to their damage.

Always after break-in and post-warranty use only RURIS 2TT-MAX oil or an API classification oil: TC or higher.

For any problems or misunderstandings on how to work with the machine, contact the authorized RURIS distributor.

If you do not work with the mower for more than 2 weeks you will need to empty the gas tank and start the mower to use the fuel from the carburetor. The next time you use it you will need to fill it with a new mixture specified in the user manual.

10.1. MAINTENANCE TABLE

The device to maintain and The name of the operation		The term of execution of the maintenance operation					
Term		During break-in		In the post break-in period			
Device	surgery	In 3 hours	Before each start of work	25	50	100	At least once a year
Motor	Carburetor adjustments				y		
Air filter	clearing		x				
plug	cleaning, Control	x					
	Replacement					x	x
Cooling	clearing		x				
carburetor	Cleaning as needed					y	y



Fuel mixture	Replacement	In 7 days				
gearing (reducer)	I change the vaseline or refill			x		x
Fuel filter	Replacement	At 25 hours				

x-user
y-authorized service

11. STORAGE OF THE EQUIPMENT

If you do not use the chainsaw for a longer time (over a week), proceed as follows:

- Clean the mower.
- Empty the fuel from the tank.
- Start the mower and let it run until the fuel in the carburetor is used up and the mower stops. This operation is necessary to prevent the gasoline from evaporating from the mixture, which can cause clogging of the carburetor hole by depositing the remaining oil.
- Store in a dry place out of the reach of children.
- Store the mower in a dry, covered place, away from moisture.
- Lubricate all active metal parts with petroleum jelly.
- Do not store the mower near flammable areas or near exits.

Moving the mower over short or long distances is done only with the engine off.



12. COMPLIANCE STATEMENTS

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Product description: BRUSHCUTTER performs mowing operations, the basic machine being the energy component and the mowing table with cutting blade and other accessories, the actual mowing and working equipment. The machine can also be used as a multifunctional aggregate.

Product: BRUSHCUTTER

Product serial number: AATT0100001XXXXDAC510, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number

Type: 510

Model: DAC

Engine : thermal, on unleaded gasoline, 2 strokes

Engine power: 3.5 hp

Average cutting radius: 250 mm

Starting: manually

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - cars; safety and security requirements , Standard EN ISO 12100:2010 – Machinery. Security, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility, (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particle emissions pollutants from engines and HG 467/2018 regarding the enforcement measures of the mentioned Regulation, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010** - Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Agricultural and forestry machines . Safety requirements and tests for portable devices for clearing bushes and cutting grass powered by an internal combustion engine
- **SR EN ISO 11688-2:2002/ EN ISO 11688-2:2001** - Acoustics. Practical recommendations for the design of machines and equipment with low noise. Part 2: Introduction to the Physics of Low Noise Design
- **SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010**- Machine safety . Positioning of the means of protection in relation to the approach speed of the body parts
- **SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2020**- Machine safety. Safety distances to prevent upper and lower limbs from entering hazardous areas
- **SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2015**- Machine safety . Protectors. General requirements for the design and construction of fixed and mobile protectors



- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Forestry machines and machines for gardening. Acoustic test code for cars equipped with an internal combustion engine.
- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993**- Forestry machines. Portable brush cutters and portable lawn mowers. The mechanical resistance of the cutting device guard
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2022**- Forestry machines and machines for gardening. Vibration test code for hand-held portable machines equipped with an internal combustion engine. Vibrations in the handles
- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Agricultural and forestry machines. Electromagnetic compatibility.

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment
- **Directive 2006/42/EC** - regarding machines - placing machines on the market
- **Direction 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELING OF ENGINES

Spark ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Manufacturer's brand and name: ZTM CO LTD.

- Type: 1E47.5F

- Type approval number obtained by the specialized manufacturer:

e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1209*00;

- Engine identification number – unique number.

- Concept: Thesis

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1236/23.10.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Product description: BRUSHCUTTER performs mowing operations, the basic machine being the energy component and the mowing table with cutting blade and other accessories, the actual mowing and working equipment. The machine can also be used as a multifunctional aggregate.

Product: BRUSHCUTTER

Product serial number: AATT0100001XXXXDAC510, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number

Type: 510 **Model:** DAC **Engine :** thermal, on unleaded gasoline, 2 strokes

Engine power: 3.5 hp **Average cutting radius:** 250 mm **Start:** manually

Measured sound power level: 107 dB Guaranteed sound power level: 113 dB

Acoustic power level is certified by Tuv Sud Certification and Testing through test report no. 704031707805-01/ 03.07.2020, in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/CE and SR EN ISO 3744:2011.

SR EN ISO 22868:2021- Forestry machines and gardening machines. Acoustic test code for portable, hand-held machines equipped with an internal combustion engine. Technical method (accuracy class 2).

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC, (amended by Directive 2005/88/EC), HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment produced by equipment intended for use outside buildings, we have verified and certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC)** – Noise emissions in the outdoor environment
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics . Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **Directive 2006/42/EC** - regarding machines - placing machines on the market
- **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 2023**

Year of application of the CE marking: **2023** ; No. reg: **1237/24.10.2023**



EN

Authorized person and signature: Eng. Stroe Marius Catalin General Director of SC RURIS IMPEX SRL



FR

DÉBROUSSAILLEUSE DAC510





contenu

1. Introduction	3
2. Consignes de sécurité	4
2.1 Étiquettes sur la machine	4
3. Aperçu de la tronçonneuse	5
4. Données techniques	6
5. Assemblée	7
6. Alimentation en carburant	11
6.1 Mélange	11
6.2 Alimentation	11
6.3 Sécurité de la manipulation du carburant	12
7. Mise en service	12
7.1 Rodage	15
8. Vérifications avant utilisation	15
9. Utilisation de la faux d'épaule	16
9.1 Méthodes de tonte	17
9.2 Types de couteaux et leur utilisation	20
9.3 Avertissements	20
10. Entretien	21
10.1.1 Tableau d'entretien	22
11. Stockage du matériel	23
12. Déclarations de conformité	24



1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance client :









Téléphone : **0351.820.105**

e-mail : **info@ruris.ro**



2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

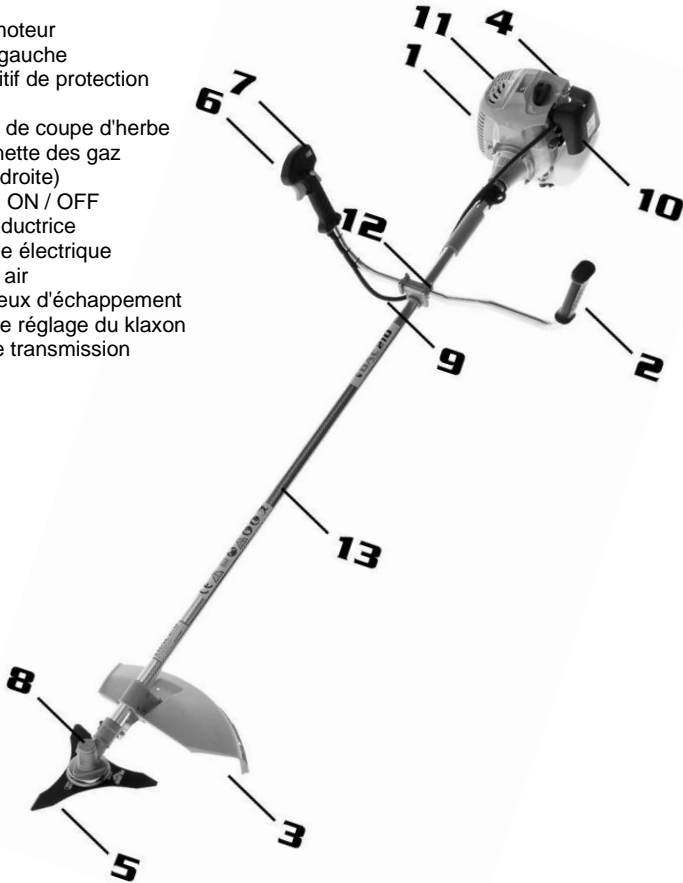
2.1 ÉTIQUETTES SUR LA MACHINE

	Danger!
	N'utilisez pas la tondeuse à une distance inférieure à plus de 15 m en approchant d'AUTRES personnes !
	Risque de blessures corporelles pour les personnes se trouvant à proximité de la tronçonneuse !
	Attention au disque de coupe ou autocut !
	Lisez le manuel d'utilisation !
	Utilisez des casques de protection !
	Utilisez des gants de protection !
	Utilisez des bottes ou des chaussures de protection !



3. APERÇU DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

1. Unité moteur
2. Corne gauche
3. Dispositif de protection
4. Entrée
5. Disque de coupe d'herbe
6. La manette des gaz (corne droite)
7. Bouton ON / OFF
8. Tête réductrice
9. Câblage électrique
10. Filtre à air
11. Silencieux d'échappement
12. Point de réglage du klaxon
13. Tige de transmission



Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.



4. DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	Te z
Cycle de fonctionnement	2 temps
Puissance du moteur	3,5 ch
Capacité cylindrique	62 cm ³
Système de mise à feu	Électronique
Départ	manuellement
Combustible	Essence sans plomb
Capacité du réservoir	1200 ml
Consommation moyenne de carburant	0,25 l/kWh
Mélange de carburant	25 ml d'huile/litre d'essence
Harnais	Double équilibre
poignée	Ergonomique – 2 segments
Poignées de support	Aucune dotation
Vibrations de la poignée droite	2,36 m /s ²
Vibrations de la poignée gauche	2,37 m /s ²
Diamètre de coupe	250 millimètres
Diamètre du tube de tige	28 mm
Type d'arbre	Avec rainures
Couteau	3 dents, 8 dents, 80 dents vidia
accessoire	Toute la gamme
Poids net avec accessoires	6,2kg
garantie	24mois



5. ASSEMBLAGE

Avant l'installation et la mise en service, vous devez vous assurer que la tondeuse est correctement assemblée selon le plan de montage et suivre les instructions de ce manuel. Ce n'est qu'alors que vous pourrez procéder à la mise en service proprement dite.

Accouplement de la transmission au bloc moteur



Connectez la transmission au bloc moteur à l'aide des vis et rondelles fournies.

Montage des poignées

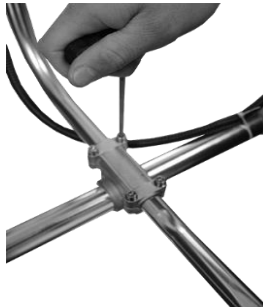


Figure 5



Desserrez les vis situées sur le collier de serrage du klaxon jusqu'à ce qu'il soit libre du filetage, fixez les klaxons selon la Fig. 5

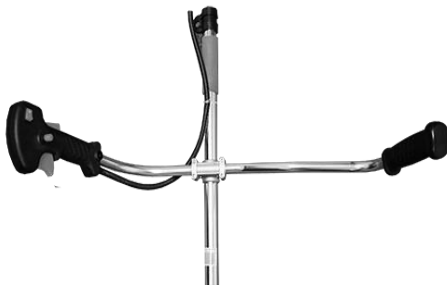


Figure 6

Rapprochez les cornes et placez-les face à face, face vers l'avant, comme indiqué sur la Fig. 6.

Montage du dispositif de protection (garde)



Montez la protection dans les points de fixation et serrez fermement les 4 vis.



Celui-ci a pour rôle de protéger l'utilisateur des objets durs qui peuvent ricocher lors de l'utilisation ainsi que de limiteur de charge.

Prudent! N'utilisez pas la tondeuse DAC sans la protection.

Montage-démontage du disque de coupe et de l'autocut

Afin de procéder correctement, vous devrez avoir à portée de main les outils nécessaires suivants : le verrou allen et la clé à poignée fournis avec la tondeuse.

L'ordre de montage-démontage est illustré à la Fig. 7

Utilisez l'hexagone de verrouillage fourni avec la tondeuse DAC et positionnez-le dans le trou de verrouillage de la tête du réducteur et dans le trou de verrouillage de l'entretoise sur la Fig. 7 photo 5.

À l'aide de la clé fournie avec la tondeuse DAC, fixez le contre-écrou et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer.

Le disque à tronçonner à 3 tranchants (photo 4 Fig. 7) peut être monté de n'importe quel côté, ayant un double tranchant.

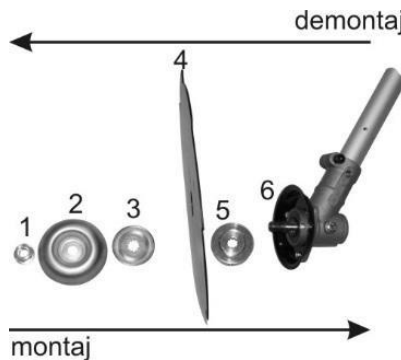


Figure 7



Vérifier que l'ensemble est correctement monté et que le disque est bien serré sans jeu axial ou transversal.

Lors du montage de l'autocut, les images 1, 2, 3 et 4 de la figure 7 ne sont pas utilisées. On utilise la rondelle de blocage (photo 5, fig. 7), qui aide à bloquer l'arbre de la tête du réducteur, et l'autocut est ensuite enfilé, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à la main, en nous aidant par le blocage et en serrant fortement.

Si vous ne le faites pas, vous devez immédiatement vous rendre au point de service agréé RURIS le plus proche pour faire résoudre ce problème.

Mise en place du harnais

Pour ajuster le harnais, vous devez le positionner sur vos épaules puis le sécuriser.

Le harnais peut être facilement fixé sur le corps de l'utilisateur au moyen d'éléments de réglage de type rapide, sans que l'utilisateur ne perde de temps ni ne subisse d'inconfort lors du fonctionnement.



Grâce à un réglage rapide, l'utilisateur peut commencer à travailler immédiatement.

Pour pouvoir positionner correctement la tondeuse dans le harnais, assurez-vous qu'elle est équilibrée et qu'elle ne touche pas le sol.

Pour équilibrer la tondeuse par rapport au harnais et à la taille de l'utilisateur, vous devrez effectuer les manœuvres suivantes :

- s'assurer que la sécurité du harnais est située sous la hanche de l'utilisateur.
- positionner la tronçonneuse dans la sécurité du harnais et la laisser libre.
- si la tondeuse n'est pas équilibrée et touche le sol avec le disque de coupe ou si la tondeuse a tendance à pencher vers le moteur, vous devrez repositionner le système de fixation situé sur la bielle de transmission au moteur ou au disque de coupe jusqu'à retrouver l'équilibre pointe de la faux.

Dans ce cas, l'exploitation se fera facilement sans soutenir la tondeuse sur vos mains.



6. ALIMENTATION EN CARBURANT

6.1 LE MÉLANGE

ATTENTION!

1. L'essence est inflammable. Évitez les flammes nues à proximité du carburant. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.

2. Les moteurs RURIS sont lubrifiés avec une huile spécialement conçue pour les moteurs essence 2 temps refroidis par air. Si vous n'utilisez pas **d'huile de classe API TC** ou d'une classe supérieure, pendant la période de garantie, vous risquez de perdre la garantie.

Rapport de mélange recommandé : 1l d'essence + 25ml d'huile 2 temps. Les émissions de gaz sont contrôlées par les paramètres et composants fondamentaux du moteur (ex : carburation, calage de l'allumage, silencieux)

3. Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner à l'essence sans plomb.

4. Assurez-vous d'utiliser de l'essence avec un indice d'octane minimum de 95.

5. L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution de l'air afin de protéger l'environnement.

6. Une essence ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité, les durites d'admission de carburant, le piston, les segments, le cylindre ou le réservoir de carburant du moteur.

Taux de mélange recommandé					
Schéma de mélange					
Essence litres	1	2	3	4	5
ml d'huile pour moteurs 2 temps	25	50	75	100	125

- mesurer exactement la quantité d'essence et pour l'huile nous recommandons d'utiliser une seringue graduée.
- l'homogénéisation se fait en remuant le mélange dans un récipient à carburant sans impuretés.
- mettez l'essence dans un récipient à carburant propre.
- verser toute l'huile et bien mélanger.
- placez une étiquette claire à l'extérieur du contenant pour éviter toute confusion avec d'autres contenants.

6.2 FOURNITURE

Placez la tondeuse sur une table de travail, dévissez le bouchon du réservoir d'essence et versez le mélange de carburant. Vous trouverez des informations sur le volume du réservoir de carburant dans le tableau du





chapitre « DONNÉES TECHNIQUES ». N'utilisez pas de carburant stocké dans le réservoir pendant plus de 7 jours.

REMARQUE : N'utilisez pas la machine tant que le carburant contenu dans le réservoir n'est pas complètement épuisé. Faites le plein avant qu'il ne soit complètement consommé. Si vous constatez que le moteur tourne à un régime élevé et que le carburant dans le réservoir est sur le point de s'épuiser, arrêtez le moteur et faites le plein. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti ou à basse vitesse pendant 30 secondes. Ce sont les exigences de base pour l'utilisation d'un moteur à deux temps.

6.3 SÉCURITÉ DE LA MANIPULATION DU CARBURANT

ATTENTION!



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne fumez pas et n'approchez pas de flammes ou d'étincelles à proximité du carburant.

IMPORTANT!

1. Arrêtez le moteur avant de faire le plein.
2. L'utilisation d'une mauvaise huile peut entraîner l'encrassement de la bougie d'allumage, le colmatage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de carburant avant de démarrer le moteur.
4. L'utilisation d'un carburant inapproprié causera de graves dommages aux pièces internes du moteur en peu de temps.

7. MISE EN SERVICE

Avant de mettre la tondeuse en service, vous devez vous assurer que les conditions suivantes sont remplies :

- dans un rayon de 15 mètres de part et d'autre de la tronçonneuse, il n'y a aucune personne ni objet avec lequel elle pourrait entrer en contact.
- la tondeuse est posée horizontalement sur le sol.



- les câbles sont correctement installés.
- les klaxons sont correctement montés et sécurisés.
- la tête du réducteur a de la vaseline graphite sur la vis.
- le mélange d'huile RURIS 2TT-MAX ou d'une huile de classification API : TC ou supérieure et le carburant est correctement dosé 25 ml d'huile/1 litre de carburant (essence sans plomb).
- le mélange est réalisé dans un récipient spécial et homogénéisé, le mélange n'a pas plus de 7 jours.
- le moteur a suffisamment de carburant pour démarrer.
- le levier d'accélérateur est actionné au maximum et en position intermédiaire pour un démarrage à froid et verrouillé.
- l'interrupteur marche-arrêt est positionné sur la position « I » (on)
- le disque de coupe est monté et fixé correctement, sécurisé avec le contre-écrou.
- la protection est montée correctement.
- tous les boulons de la tondeuse sont fermement serrés.

Démarrage du moteur

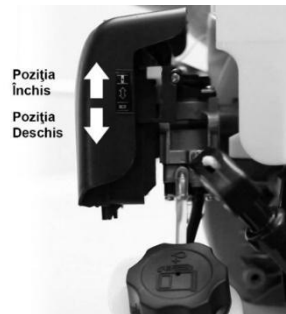
Amorcer le carburateur avec de l'essence par 3 appuis successifs sur la pompe à essence
Positionnez le volet anti-choc en position fermée.

Actionnez complètement l'accélérateur et verrouillez-le.

Relâchez l'accélérateur.

Tenez fermement la tondeuse avec votre main gauche et tirez sur le câble de démarrage avec votre main droite.

Le tir à la corde doit se faire en deux étapes. La première étape se fera en tirant doucement sur le démarreur jusqu'à ce que la corde soit pré-





tendue. La deuxième étape se fera par traction constante. La traction est effectuée jusqu'à ce que vous entendiez le premier symptôme de démarrage. Après le premier symptôme de démarrage, arrêtez de tirer sur le câble du démarreur et placez le starter en position ouverte. À ce stade, tirez sur le câble du démarreur de la même manière que précédemment expliqué jusqu'à ce que le moteur démarre à plein régime.

Pour faire tourner le moteur au ralenti, appuyez sur le levier d'accélérateur, puis relâchez-le.

ATTENTION ! Ne secouez pas le démarreur car vous risqueriez d'endommager l'ensemble du démarreur.

La traction se fait toujours en pré-tendant la corde de démarrage.

Arrêter le moteur

L'arrêt du moteur de la tondeuse se fait de la manière suivante :

- Relâchez l'accélérateur et laissez le moteur tourner pendant environ 1 minute.
- Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « 0 »

Vérifications nécessaires si la tondeuse ne répond pas aux commandes

Lorsque le moteur ne démarre pas :

- Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est en position « I ».
- Vérifiez qu'il y a suffisamment de carburant.
- Vérifiez que la pompe d'amorçage est pleine d'essence.
- Vérifiez si la bougie d'allumage produit des étincelles.
- Vérifiez que le mélange de carburant n'a pas plus de 7 jours dans des conditions optimales.

AVERTISSEMENT : Si la tondeuse à épaulement ne répond pas aux commandes ou ne fonctionne pas correctement, vous devez immédiatement contacter un service RURIS agréé.



7.1 RODAGE

1. Le rodage doit être effectué au ralenti et non sous charge. Trois pleins d'essence au ralenti, sans charge. A intervalles de 10-15 minutes, il accélère au maximum, pendant 10-15 secondes, pour évacuer l'huile imbrûlée du pot d'échappement.

8. VÉRIFICATIONS PRÉ-OPÉRATIONNELLES

S'assurer:

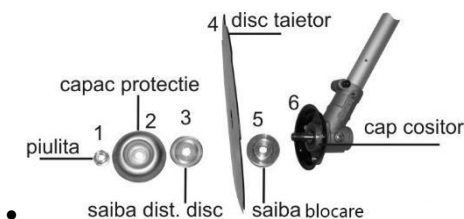
- La machine est correctement et complètement assemblée.
- Le mélange carburé respecte la proportion d'huile et d'essence indiquée : 25 ml d'huile/1 litre d'essence
- L'huile utilisée est de marque RURIS : RURIS 2 TT-MAX ou une huile de classification API : TC ou supérieure
- La tête du réducteur est remplie de vaseline RURIS, le niveau indiqué est donné par la vaseline située sur la pointe de la vis dans la zone d'alimentation selon la méthode d'installation indiquée ci-dessous selon la figure 1. Sa capacité est d'env. 20 grammes.



- Le montage du disque à tronçonner ou auto-cut se fait correctement selon les informations de :

Montage-démontage du disque de coupe et de l'autocut .

Prudent! Lors de l'installation du disque de coupe, utilisez le contre-écrou pour desserrer l'écrou de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre. Après avoir monté le disque à tronçonner, assurez-vous que l'écrou est bien serré et que le disque à tronçonner est bien fixé, guidé et ne présente pas de déformations ou de fissures à sa surface , sinon remplacez-le.



● Figure 1.1

- L'actionnement de la transmission réductrice se fait en actionnant le levier d'accélérateur au maximum.
- Vérifiez que le dispositif de protection est correctement installé.
- Alimentez la tondeuse avec un mélange de carburant.

9. UTILISATION DE LA FAUX D'ÉPAULE

Les tondeuses d'épaule de la marque DAC sont des produits qui permettent de choisir facilement le mode de tonte, sans avoir à effectuer des manœuvres successives de réglage ou d'entretien. Les tronçonneuses DAC créent un corps unitaire avec l'utilisateur et offrent un confort maximal et un fonctionnement parfait.

Afin de pouvoir utiliser la tronçonneuse dans des conditions de travail optimales, vous devrez vérifier avant de commencer l'opération de tonte s'il y a des objets, souches de bois, pierres, fils, mouches, etc. sur la surface de tonte. Objets avec lesquels le disque à tronçonner pourrait entrer en contact.

Si vous trouvez de tels objets, vous devrez les retirer de la surface à tondre. Parallèlement, les dénivelés ou autres éléments susceptibles de mettre en danger votre sécurité lors de l'exploitation devront être signalés par un marquage dans ces zones.

Prudent! Pour pouvoir utiliser la tronçonneuse en toute sécurité, vous devrez lire le manuel et prendre en compte les marquages présents sur les pièces de la tronçonneuse.

Il est interdit d'utiliser la tronçonneuse sans harnais.



Assurez-vous qu'avant de commencer l'opération, il n'y a pas de personnes ou d'animaux dans un rayon d'au moins 15 mètres qui pourraient les blesser car à la vitesse maximale du disque de coupe, ils peuvent être projetés par contact avec le gravier du sol ou d'autres objets.



Après avoir démarré la tondeuse et l'avoir positionnée dans la sécurité du harnais, vous pouvez procéder à son fonctionnement. Pour votre sécurité, évitez tout contact du disque avec des pierres ou des objets durs.

L'actionnement de la transmission se fait en actionnant au maximum le levier d'accélérateur, pendant le processus de tonte, sans fluctuations qui créent des chocs dans la transmission et provoquent son usure prématurée.

9.1 MÉTHODES DE TONTE

1. La méthode de tonte en spirale ou en figure 9
 - Commencez à tondre depuis l'extérieur de la surface. Choisissez votre mode de tonte, vous pouvez tondre à droite ou à gauche. Il est recommandé de ne pas tondre dans les deux sens, car vous risqueriez de marcher sur le foin tondue dans le sens du retour, selon la Fig. 10.



Figure 10

2. Méthode de tonte droite
 - Avant de commencer à tondre, définissez un point de référence vers lequel vous allez vous déplacer. La tonte peut être effectuée en orientant les poignées consécutivement vers la droite ou vers la gauche selon le mode de tonte réel.



Figure 11

3. Méthode de tonte en pente ou en rampe
 - Pour pouvoir tondre en toute sécurité, positionnez-vous perpendiculairement à l'axe de la pente et appuyez-vous toujours sur le pied de la rampe, selon la Fig. 12.



Figure 12

4. Méthode de tonte utilisée pour le débroussaillage (Fig. 13)
 - Le déboisement se fait toujours avec un disque parfaitement choisi, en fonction des arbustes à déboiser.



- Pour un débroussaillage en toute sécurité, vous devez toujours commencer par le bord de la zone de tonte et jamais à l'intérieur de cette zone pour éviter d'éventuels accidents.



Figure 13

5. La méthode de tonte à l'aide de l'autocut
 - Pour utiliser l'autocut, vous devez choisir le type de fil parfaitement adapté à la surface à couper.
 - Le fil qui équipe l'autocutter hachera finement l'herbe.
 - L'autocut peut être utilisé avec succès dans les zones comportant des obstacles, pour la ventilation des arbres, dans les zones de joints avec bordures.

Pour manipuler le fil, vous devrez actionner l'autocutter en l'appuyant sur le sol ou en le frappant légèrement au sol, selon la Fig. 14. Cette opération de manutention du fil se fera à plein régime moteur.

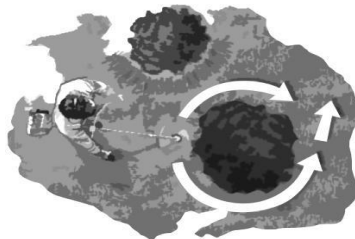







Figure 14



9.2 TYPES DE COUTEAUX ET LEUR UTILISATION

	système	Tête de coupe à 2 fils dont la longueur se règle automatiquement par auto-coupe à l'aide du couteau situé sur le dispositif de protection également appelé limiteur de charge. Il est utilisé notamment pour les travaux de tonte et d'aménagement paysager, dans des endroits comportant des obstacles.
	Couteau à 3 dents	Fabriquée en acier, destinée à tondre l'herbe dure et sèche sur de grandes surfaces.
	Couteau à 4 dents	En acier, destiné à l'enlèvement des herbes dures et des ronces, sur de grandes surfaces.
	Couteau à 8 dents	Fabrique en acier, destiné à couper des arbustes, des buissons et des tiges fines.
	Couteau à 80 dents	Fabrique en acier, destiné à la coupe d'arbustes, de buissons, de tiges fines et aux travaux de débroussaillage.

9.3 AVERTISSEMENTS

Le ravitaillement ou le graissage ne s'effectue pas moteur tournant.

Le fonctionnement sur le terrain de la tronçonneuse se fait avec des pauses de 15 minutes entre les ravitaillements. L'exploitation continue est interdite !

Toute personne qui ne connaît pas la machine et ne l'a jamais utilisée doit lire le manuel d'utilisation avant de travailler avec le produit.

Si vous laissez la tondeuse sans surveillance, assurez-vous qu'aucune personne non autorisée ne puisse la démarrer.

Lorsque vous travaillez avec la tondeuse près d'un mur ou d'un trottoir, veillez à garder une distance de sécurité.



Préparez-vous au travail avec un équipement de protection approprié. Avant de commencer les travaux, inspectez le sol, enlevez les pierres, le bois, les morceaux de métal et tout corps étranger.

Si la coupe automatique ou le couteau a obtenu coincé dans l'utilisation du temps, arrêtez Motoc avant de les débloquer. Ne pas supprimer jamais de corps BLOQUANTS avec les mains vides

Avant de démarrer le moteur, l'utilisateur doit s'assurer qu'il dispose d'un rayon libre d'au moins 15 m devant la tondeuse.

Essayez tout déversement de carburant du cyclomoteur.

Remplissez le réservoir d'essence uniquement lorsque le moteur est arrêté et que vous vous trouvez dans un endroit aéré. Ne fumez pas lors de cette opération.

Avant de commencer à travailler avec la tondeuse, apprenez à arrêter le moteur en toute sécurité et à utiliser la machine correctement.

Ne transportez pas et ne nettoyez pas la machine avec le moteur en marche.

Ne travaillez pas sur des pentes supérieures à 15 degrés.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les accidents dans lesquels les éléments ci-dessus n'ont pas été pris en compte.

10. ENTRETIEN

Avant de nettoyer, inspecter ou réparer votre tondeuse, assurez-vous que le moteur est arrêté et froid. Débranchez la bougie d'allumage pour éviter un démarrage accidentel.

L'utilisateur ne peut effectuer que les interventions de maintenance et de service décrites dans ce manuel. Les interventions plus complexes sont effectuées uniquement dans un service agréé.

Afin de pouvoir affûter le disque à tronçonner, ainsi que pour d'autres interventions, il est conseillé de se rendre dans un service agréé RURIS.

Certaines parties de la transmission fonctionnent dans de la vaseline. Il est nécessaire de faire l'appoint de vaseline et de vérifier la tête du réducteur. La quantité de vaseline dans la tête du réducteur doit être vérifiée avant chaque utilisation.

Si le disque à tronçonner ne coupe pas correctement, il peut être affûté ou éventuellement remplacé.

L'entretien du filtre à air est effectué avant chaque utilisation. Ouvrez le couvercle du filtre à air, retirez l'élément filtrant et lavez-le avec de l'eau tiède et du détergent. Après séchage complet, il est monté en place.

PRUDENT! Aucun produit pétrolier n'est utilisé pour nettoyer le filtre. Le filtre à air endommagé doit être remplacé, sinon la poussière et les impuretés qui peuvent pénétrer dans le carburateur et le bloc moteur entraîneront leur endommagement.

Toujours après le rodage et après la garantie, utilisez uniquement de l'huile RURIS 2TT-MAX ou une huile de classification API : TC ou supérieure.



Pour tout problème ou malentendu sur la façon de travailler avec la machine, contactez le distributeur agréé RURIS.

Si vous ne travaillez pas avec la tondeuse pendant plus de 2 semaines, vous devrez vider le réservoir d'essence et démarrer la tondeuse pour utiliser le carburant du carburateur. La prochaine fois que vous l'utiliserez, vous devrez le remplir avec un nouveau mélange spécifié dans le manuel d'utilisation.

10.1. TABLEAU D'ENTRETIEN

Le dispositif pour entretenir et Le nom de l'opération		La durée d'exécution de l'opération de maintenance					
Terme		Pendant le rodage		Dans la période post-rodage			
Appareil	chirurgie	Dans 3 heures	Avant chaque début de travaux	25	50	100	Au moins une fois par an
Moteur	Réglages du carburateur				oui		
Filtre à air	clairière		X				
prise	nettoyage, Contrôle	X					
	Remplacement					X	X
Refroidissement	clairière		X				
carburateur	Nettoyage au besoin					oui	oui
Mélange de carburant	Remplacement	Dans 7 jours					
engrenage (réducteur)	Je change la vaseline ou recharge			X			X
Filtre à carburant	Remplacement		A 25 heures				

**x-utilisateur
service agréé y**



11. STOCKAGE DU MATÉRIEL

Si vous n'utilisez pas la tronçonneuse pendant une période prolongée (plus d'une semaine), procédez comme suit :

- Nettoyez la tondeuse.
- Videz le carburant du réservoir.
- Démarrez la tondeuse et laissez-la fonctionner jusqu'à ce que le carburant dans le carburateur soit épuisé et que la tondeuse s'arrête. Cette opération est nécessaire pour éviter que l'essence ne s'évapore du mélange, ce qui pourrait provoquer le colmatage du trou du carburateur en déposant l'huile restante.
- Conserver dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Rangez la tondeuse dans un endroit sec et couvert, à l'abri de l'humidité.
- Lubrifiez toutes les pièces métalliques actives avec de la vaseline.
- Ne rangez pas la tondeuse à proximité de zones inflammables ou à proximité de sorties.

Le déplacement de la tondeuse sur de courtes ou longues distances s'effectue uniquement moteur éteint.



12. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description du produit: LA DÉBROUSSAILLEUSE effectue les opérations de tonte, la machine de base étant le composant énergétique et la table de tonte avec lame de coupe et autres accessoires, l'équipement de tonte et de travail proprement dit. La machine peut également être utilisée comme agrégat multifonctionnel.

Produit: DÉBROUSSAILLEUSE

Numéro de série du produit : AATT0100001XXXXDAC510, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 du numéro de produit)

Tapez : 510

Modèle : CAD

Moteur : thermique, à essence sans plomb, 2 temps
ch

Puissance du moteur: 3,5

Rayon de coupe moyen : 250 mm

Départ: manuellement

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à la HG 1029/2008 - relative aux conditions d'introduction des voitures sur le marché, Directive 2006/42/CE - voitures ; exigences de sûreté et de sécurité, Norme EN ISO 12100:2010 – Machines. Sécurité, Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures pour limiter les émissions de gaz et de particules polluants des moteurs et HG 467/2018 concernant les mesures d'application du règlement mentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010** - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Machines agricoles et forestières . Exigences de sécurité et essais pour les appareils portables pour le débroussaillage et la coupe de l'herbe alimentés par un moteur à combustion interne

- **SR EN ISO 11688-2:2002/ EN ISO 11688-2:2001** - Acoustique. Recommandations pratiques pour la conception de machines et d'équipements à faible bruit. Partie 2 : Introduction à la physique de la conception à faible bruit

- **SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010**- Sécurité des machines . Positionnement des moyens de protection par rapport à la vitesse d'approche des parties du corps

- **SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2020**- Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs d'entrer dans les zones dangereuses



- **SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2015**- Sécurité des machines . Protecteurs.
- Exigences générales pour la conception et la construction de protecteurs fixes et mobiles
- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Machines forestières et machines de jardinage.
- Code de test acoustique pour les voitures équipées d'un moteur à combustion interne.
- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993**- Machines forestières. Débroussailluses portatives et tondeuses à gazon portatives. La résistance mécanique de la protection du dispositif de coupe
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2022**- Machines forestières et machines pour le jardinage. Code d'essai de vibration pour les machines portatives portatives équipées d'un moteur à combustion interne. Vibrations dans les poignées
- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique.
- **Directive 2000/14/CE** (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
- **Directive 2006/42/CE** - concernant les machines - mise sur le marché des machines
- **Directive 2014/30/UE** - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989)** - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DES MOTEURS

Les moteurs essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et HG 467/2018, portent la mention :

- Marque et nom du fabricant : ZTM CO LTD.

-Type: 1E47.5F

- Numéro d'homologation obtenu par le constructeur spécialisé :

e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1209*00 ;

- Numéro d'identification du moteur – numéro unique.

- Concept : Thèse

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1236/23.10.2023**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de conception de production

Description du produit: LA DÉBROUSSAILLEUSE effectue les opérations de tonte, la machine de base étant le composant énergétique et la table de tonte avec lame de coupe et autres accessoires, l'équipement de tonte et de travail proprement dit. La machine peut également être utilisée comme agrégat multifonctionnel.

Produit: DÉBROUSSAILLEUSE

Numéro de série du produit : AATT0100001XXXXDAC510, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 du numéro de produit)

Type : 510 **Modèle :** DAC **Moteur :** thermique, à essence sans plomb, 2 temps

Puissance du moteur: 3,5 ch **Rayon de coupe moyen :** 250 mm **Début :** manuellement

Niveau de puissance sonore mesuré : 107 dB Niveau de puissance sonore garanti : 113 dB

Niveau de puissance acoustique est certifié par Tuv Sud Certification and Testing par le biais du rapport de test n°. 704031707805-01/ 03.07.2020, conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE et SR EN ISO 3744:2011.

SR EN ISO 22868:2021- Machines forestières et machines de jardinage. Code d'essai acoustique pour les machines portatives équipées d'un moteur à combustion interne. Méthode technique (classe de précision 2).

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova en tant que fabricant, conformément à la directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE), HG 1756/2006 - sur la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, nous avons vérifié et certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE)** – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique . Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique
- **Directive 2006/42/CE** - concernant les machines - mise sur le marché des machines
- **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Règlement UE 2016/1628** (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.



FR

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 2023**

Année d'application du marquage CE : **2023** ; N° d'enregistrement : **1237/24.10.2023**

Personne autorisée et signature : Ing. Stroe Marius Catalin Directeur general de
SC RURIS IMPEX SRL



MOTOROS FŰKASZA DAC 510





Tartalom

1. Bevezetés	3
2. Biztonsági utasítások	4
2.1 Címkék a gépen	4
3. A láncfűrész áttekintése	5
4. Műszaki adatok	6
5. Összeszerelés	7
6. Üzemanyag-ellátás	11
6.1 Keverék	11
6.2 Tápellátás	11
6.3 Üzemanyagkezelés biztonsága	12
7. Üzembe helyezés	12
7.1 Bejáratás	14
8. Üzemeltetés előtti ellenőrzések	15
9. A vállkasza kezelése	16
9.1 Kaszállási módok	16
9.2 A kések típusai és használatuk	19
9.3 Figyelmeztetések	20
10. Karbantartás	20
10.1.1 Karbantartási táblázat	21
11. A berendezés tárolása	22
12. Megfelelőségi nyilatkozatok	23



1. BEMUTATKOZÁS

Kedves ügyfé!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:







Telefon: **0351 820 105**

e-mail: **info@ruris.ro**



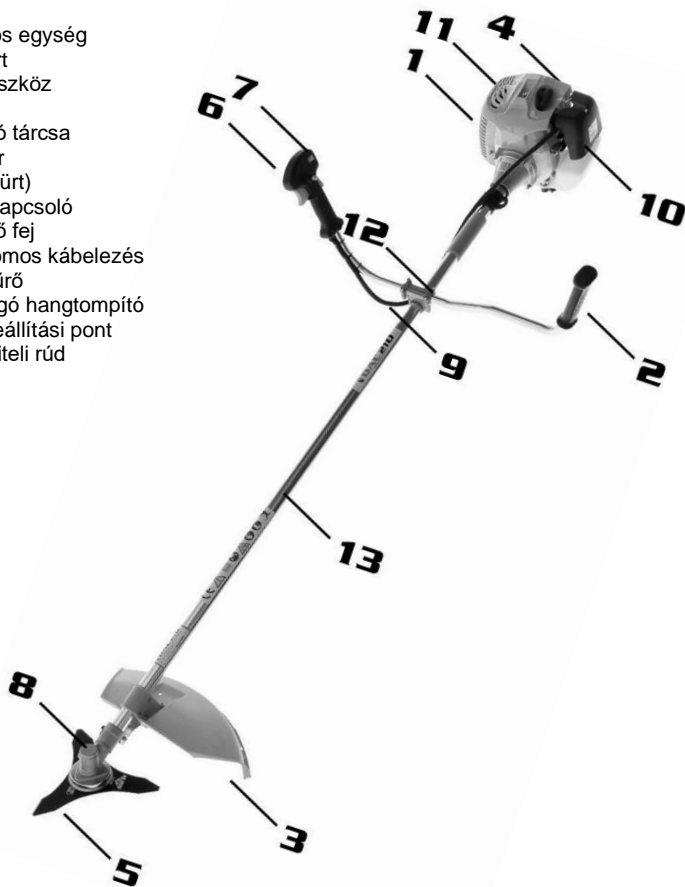
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 CÍMKÉK A GÉPEN

	Veszély!
	Ne használja a fűnyírót kisebb távolságra mint 15 m MÁS emberek megközelítése !
	A láncfűrész közelében lévő személyek testi sérülésének veszélye!
	Figyelem a vágótárcsára vagy az autocutra!
	Olvassa el a használati útmutatót!
	Használjon védősisakot!
	Használjon védőkesztyűt!
	Használjon csizmát vagy védőcipőt !

3. A KERÉKVÁGÓ ÁTTEKINTÉSE

1. Motoros egység
2. Bal kürt
3. Védőeszköz
4. Indító
5. Fűvágó tárcsa
6. Gázkar (jobb kürt)
7. Be/ki kapcsoló
8. Szűkítő fej
9. Elektromos kábelezés
10. Légszűrő
11. Kipufogó hangtompító
12. Kürt beállítási pont
13. Erőátviteli rúd



A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott gépen.



4. MŰSZAKI ADATOK

Motor	Te z
Működési ciklus	2 ütemű
Motor teljesítmény	3,5 LE
Hengeres kapacitás	62 cc
Gyújtási rendszer	Elektronikus
Indulás	manuálisan
Éghető	Ólommentes benzin
Tartály kapacitása	1200 ml
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	0,25 l/kWh
Üzemanyag keverék	25 ml olaj/liter benzin
Hám	Kettős egyensúly
fogantyú	Ergonomikus – 2 szegmens
Kitámasztó fogantyúk	Nincs adottság
Jobb fogantyú rezgései	2,36 m /s ²
Bal oldali fogantyú rezgései	2,37 m /s ²
Vágási átmérő	250 mm
Rúdcső átmérője	28 mm
Fa típus	Barázdákkal
Kés	3 fog, 8 fog, 80 fog vídia
tartozék	Az egész tartomány
Nettó tömeg tartozékokkal	6,2 kg
Garancia	24 hónap

5. ÖSSZESZERELÉS

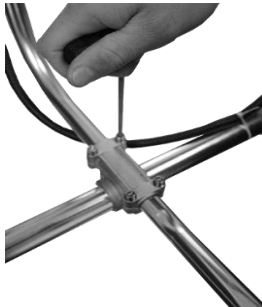
Telepítés és üzembe helyezés előtt meg kell győződnie arról, hogy a fűnyírót a szerelési tervnek megfelelően megfelelően szerelték-e össze, és kövesse a jelen kézikönyv utasításait. Csak ezután folytathatja a tényleges üzembe helyezést.

A sebességváltó csatlakoztatása a motoregységhez



Csatlakoztassa a sebességváltót a motoregységhez a mellékelt csavarok és alátétek segítségével.

A fogantyúk felszerelése



5. ábra



Lazítsa meg a kürt bilincsén található csavarokat, amíg el nem szabadul a menettől, rögzítse a kürtöket az 5. ábra szerint.



6. ábra

Közelítse egymáshoz a szarvakat, és helyezze őket szemtől szemben előre, a 6. ábrán látható módon.

A védőberendezés (védőburkolat) felszerelése



Szerelje fel a védelmet a rögzítési pontokba, és húzza meg erősen a 4 csavart.



Ennek az a szerepe, hogy megvédje a felhasználót az olyan kemény tárgyaktól, amelyek használat közben kirázódhatnak, valamint terheléskorlátozó.

Óvatos! Ne használja a DAC fűnyírót védőburkolat nélkül.

A vágótárcsa és az autocut felszerelése-leszerelése

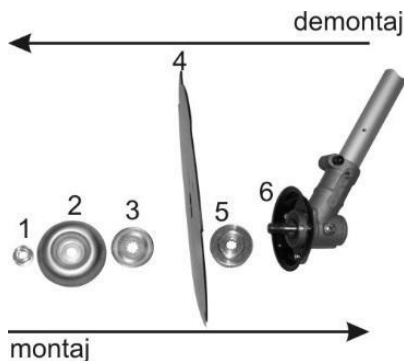
A megfelelő működéshez a következő szükséges eszközöknek kell kéznél lenniük: imbuszszár és a fűnyíróhoz mellékelt fogantyúkulcs.

Az összeszerelési-bontási sorrendet a 7. ábra mutatja

Használja a DAC fűnyíróhoz mellékelt reteszelő hatszögletet, és helyezze be a szűkítőfej reteszelő furatába és a távtartó reteszelő furatába a 7. ábra 5. képen.

A DAC fűnyíróhoz mellékelt villáskulcs segítségével rögzítse az ellenanyát, és csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba a meghúzáshoz vagy az óramutató járásával megegyező irányba a lazításhoz.

A 3 élű vágótárcsa (4. kép 7. ábra) bármely oldalra felszerelhető, dupla éllel.



7. ábra



Ellenőrizze, hogy az egész szerelvény megfelelően van-e felszerelve, és a tárcsa szorosan meg van-e húzva, axiális vagy keresztirányú holtjáték nélkül.

Az autocut felszerelésekor a 7. ábra 1., 2., 3. és 4. képét nem használjuk. Használjuk a reteszelő alátétet (5. kép, 7. ábra), amely segít a szűkítőfej tengelyének reteszelésében, majd az autocutot kézzel, az óramutató járásával ellentétes irányban becsavarjuk, a retesz segítségével és erősen meghúzva.

Ha ezt nem teszi meg, azonnal menjen a legközelebbi hivatalos RURIS szervizponthoz a probléma kijavítása érdekében.

A heveder felszerelése

A heveder felszereléséhez a vállára kell helyeznie, majd rögzítenie kell.

A heveder könnyen rögzíthető a felhasználó testére a gyors beállító elemekkel anélkül, hogy a felhasználó időt veszítene vagy kellemetlen érzést szenvedne a működés során.



A gyors beállítással a felhasználó azonnal elkezdhet dolgozni.

Ahhoz, hogy a fűnyírót megfelelően el tudja helyezni a hevederben, győződjön meg arról, hogy az kiegyensúlyozott, és nem érinti a talajt.

A fűnyíró kiegyensúlyozásához a hevederhez és a felhasználó magasságához képest a következő manővereket kell végrehajtania:

- győződjön meg arról, hogy a biztonsági heveder a felhasználó csípője alatt van.
- helyezze a láncfűrész a biztonsági hevederbe, és hagyja szabadon.
- ha a fűnyíró nincs kiegyensúlyozott és a vágótárcsával hozzáér a talajhoz, vagy a fűnyíró hajlamos a motor felé dőlni, akkor a sebességváltó rúdon található rögzítőrendszert át kell helyezni a motorra vagy a vágótárcsára, amíg meg nem találja az egyensúlyt a kasza hegye.

Ebben az esetben a kizsákmányolás könnyen elvégezhető anélkül, hogy a fűnyírót a kezére támasztja.



6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

6.1 A KEVERÉK

FIGYELEM!

1. A benzin gyúlékony. Kerülje a nyílt lángot az üzemanyag közelében. Állítsa le a motort és hagyja kihűlni tankolás előtt.
2. A RURIS motorok speciálisan léghütéses, kétütemű benzinmotorokhoz készült olajjal vannak kenve. Ha nem **API TC osztályú** vagy magasabb osztályú olajat használ a jótállási idő alatt, fennáll a garancia elvesztésének kockázata. Javasolt keverési arány: 1l benzin + 25ml olaj 2 ütem. A gázkibocsátást a motor alapvető paraméterei és alkatrészei szabályozzák (pl.: porlasztás, gyújtásidőztítés, hangtompító)
3. Ezek a motorok tanúsítvánnyal rendelkeznek ólommentes benzinnel való működésre.
4. Ügyeljen arra, hogy legalább 95-ös oktánszámú benzint használjon .
5. Az ólommentes benzin használata javasolt a levegőszennyezés csökkentése érdekében a környezet védelme érdekében.
6. A rossz minőségű benzin vagy olajok károsíthatják a tömítőgyűrűket, az üzemanyag-beszívó tömlőket, a dugattyút, a gyűrűket, a hengert vagy a motor üzemanyagtartályát.

Javasolt keverési arány	
Keverési séma	
Benzines liter	1 2 3 4 5
MI olaj kétütemű motorokhoz	25 50 75 100 125

- pontosan mérje meg a benzin mennyiségét, olajhoz pedig beosztásos fecskendő használatát javasoljuk.
- a homogenizálás a keverék szennyeződésmentes üzemanyagtartályban történő keverésével történik.
- tegye a benzint egy tiszta üzemanyagtartályba.
- öntsd bele az összes olajat és jól keverd össze.
- helyezzen átlátszó címkét a tartály külsejére, hogy elkerülje a más tartályokkal való összetévesztést.

6.2 ELLÁTÁS

Helyezze a fűnyírót egy munkaasztalra, csavarja le a gáztartály sapkáját, és öntse bele az üzemanyagkeveréket. Az üzemanyagtartály térfogatáról a "MŰSZAKI ADATOK" fejezet táblázatában talál





információkat. Ne használjon 7 napnál tovább a tartályban tárolt üzemanyagot.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a gépet, amíg a tartályban lévő üzemanyag teljesen ki nem fog. Tankoljon, mielőtt teljesen elfogy. Ha azt tapasztalja, hogy a motor nagy fordulatszámon jár, és a tartályban lévő üzemanyag hamarosan kifogy, állítsa le a motort, és tankoljon. Indítsa be a motort, és hagyja alacsony fordulatszámon 30 másodpercig. Ezek a kétütemű motor használatának alapvető követelményei.

6.3 ÜZEMANYAGKEZELÉS BIZTONSÁGA

FIGYELEM!



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, és ne vigyen lángot vagy szikrát az üzemanyag közelébe.

FONTOS!

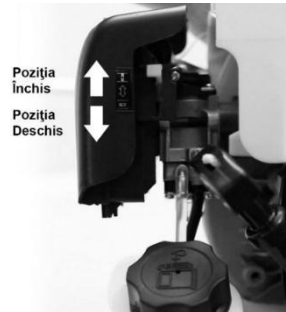
1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. Nem megfelelő olaj használata a gyújtógyertya elszennyeződését, a kipufogócső eltömődését vagy a dugattyúgyűrűk beszorulását okozhatja.
3. A motor beindítása előtt legalább 3 méterrel távolodjon el az üzemanyag-forrástól.
4. Nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károkat okoz a motor belső részeiben.

7. ÜZEMBE HELYEZÉS

A fűnyíró üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a következő feltételek teljesülnek:

- a láncfűrész mindkét oldalán 15 méteres körzetben nincsenek emberek vagy tárgyak, amelyekkel érintkezhetne.
- a fűnyírót vízszintesen helyezzük a talajra.
- a kábelek megfelelően vannak felszerelve.

- a kürtök megfelelően vannak felszerelve és rögzítve.
- a szúktőfej csavarján grafit vazelin van.
- RURIS 2TT-MAX olaj vagy API besorolású olaj keveréke: TC vagy magasabb és az üzemanyag megfelelő arányban 25 ml olaj/1 liter üzemanyag (ólommentes benzin).
- a keveréket speciális tartályban készítik és homogenizálják, a keverék nem régebbi 7 napnál.
- a motornak elegendő üzemanyaga van az indításhoz.
- a gázkar maximálisan és a hidegindítás közbenső állásában van működtetve és reteszelve.
- a be-ki kapcsoló „I” (be) állásban van
- a vágótárcsa megfelelően van felszerelve és rögzítve, rögzítve az ellenanyával.
- a védőburkolat megfelelően van felszerelve.
- minden fűnyírócsavar erősen meg van húzva.



A motor beindítása

Töltse fel a karburátort benzinnel a benzinszivattyú 3 egymás utáni megnyomásával
Helyezze a lengéscsillapító fedelet zárt helyzetbe.

Működtesse teljesen a gázkart, és zárja le.

Engedje el a gázkart.

Tartsa erősen a fűnyírót a bal kezével, és húzza meg az indítókötelet a jobb kezével.

A kótélhúzást két szakaszban kell végrehajtani. Az első lépés az indítófej finom meghúzásával történik, amíg a húr előfeszül. A második szakasz





folyamatos húzással történik. A húzást addig hajtja végre, amíg meg nem hallja az első indítási tünetet. Az első indítási tünet után hagyja abba az indítókötél húzását, és kapcsolja a szívatót nyitott helyzetbe. Ekkor az előzőekben leírt módon húzza meg az indítókötetet, amíg a motor teljes fordulatszámra be nem indul.

A motor alapjáraához nyomja meg a gázkart, majd engedje el.

FIGYELEM ! Ne rángassa meg az önindítót, mert megsérülhet a teljes indítószerelvény.

A húzás mindig az indítószinór előfeszítésével történik.

A motor leállítása

A fűnyíró motor leállítása a következőképpen történik:

- Engedje el a gázkart, és hagyja járni a motort körülbelül 1 percig.
- Kapcsolja a be-ki kapcsolót „0” állásba

Szükséges ellenőrzések, ha a fűnyíró nem reagál a parancsokra

Ha a motor nem indul:

- Ellenőrizze, hogy a be-ki kapcsoló „I” állásban van-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag.
- Ellenőrizze, hogy a feltöltő szivattyú tele van-e benzinnel.
- Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya szikrázik-e.
- Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-keverék optimális körülmények között nem régebbi-e 7 napnál.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a fűnyíró nem reagál a parancsokra vagy nem működik megfelelően, azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos RURIS szervizzel.

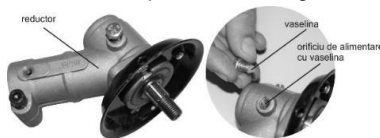
7.1 BEJÁRATÁS

1. A betörést alapjáraton és nem terhelés alatt kell elvégezni. Három tank benzin alapjáraton, terhelés nélkül. 10-15 perces időközönként maximumra gyorsul, 10-15 másodpercre, hogy kiürítse az el nem égett olajat a kipufogócsőből.

8. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Győződjön meg róla:

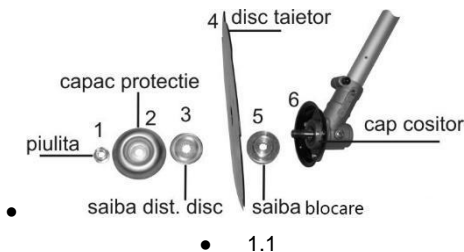
- A gép megfelelően és teljesen össze van szerelve.
- Az üzemanyag-keverék betartja az olaj és a benzin feltüntetett arányát: 25 ml olaj/1 liter benzin
- A felhasznált olaj RURIS márkájú: RURIS 2 TT-MAX vagy API besorolású olaj: TC vagy magasabb
- A szűkítőfej RURIS vazelinnel van feltöltve, a jelzett szintet a csavar hegyén elhelyezett vazelin adja meg az adagolási területen az alábbi beépítési mód szerint az 1. ábra szerint. Kapacitása kb. 20 gramm.



- A vágótárcsa vagy az automatikus vágás felszerelése helyesen történik, az alábbi információk szerint:

A vágótárcsa és az autocut felszerelése-leszerelése .

Óvatos! A vágótárcsa felszerelésekor az ellenanyával lazítsa meg a szorítóanyát az óramutató járásával megegyező irányban. A vágótárcsa felszerelése után győződjön meg arról, hogy az anya jól meg van húzva, és a vágótárcsa jól van rögzítve, vezetve, és nem mutat deformációt vagy repedést a felületén, ellenkező esetben cserélje ki .



- A redukciós sebességváltó működtetése a gázkar maximális működtetésével történik.
- Ellenőrizze, hogy a védőberendezés megfelelően van-e felszerelve.
- Töltse fel a fűnyírót üzemanyag-keverékkel.



9. A VÁLLKASZA KEZELÉSE

A DAC márkájú fűnyírók olyan termékek, amelyek segítségével könnyedén kiválaszthatja a fűnyírási módot anélkül, hogy egymást követő beállítási vagy karbantartási manővereket kellene végrehajtania. A DAC láncfűrészek egységes testet hoznak létre a felhasználóval, és maximális kényelmet és tökéletes működést biztosítanak.

Annak érdekében, hogy a láncfűrész optimális munkakörülmények között tudja használni, a fűnyírás megkezdése előtt ellenőriznie kell, hogy vannak-e tárgyak, fatuskók, kövek, drótok, legyek stb. a fűnyíró felületen. tárgyakat, amelyekkel a vágótárcsa érintkezésbe kerülhet.

Ha ilyen tárgyakat talál, el kell távolítania azokat a kaszálandó felületről. Ugyanakkor az egyenetlenségeket vagy egyéb olyan elemeket, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát az üzemeltetés során, jelölésekkel kell kiemelni azokon a területeken.

Óvatos! A láncfűrész biztonságos működtetéséhez el kell olvasnia a kézikönyvet, és figyelembe kell vennie a láncfűrész alkatrészein lévő jelöléseket.

Tilos a láncfűrész kábeltöveg nélkül használni.



A művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy legalább 15 méteres sugarú körben nincs olyan ember vagy állat, amely megsérülhet, mert a vágótárcsa maximális sebességénél a talajban lévő kavicsal vagy más tárgyakkal való érintkezéskor kinyúlhatnak. .

Miután elindította a fűnyírót, és biztonságosan elhelyezte a hevederben, folytathatja a működését. Biztonsága érdekében ne érje a lemezt kövekkel vagy kemény tárgyakkal.

A sebességváltó működtetése a gázkar maximális működtetésével történik, a fűnyírási folyamat során, olyan ingadozások nélkül, amelyek rázkódást okoznak a sebességváltóban és annak idő előtti kopását okozzák.

9.1 KASZÁLÁSI MÓDSZEREK

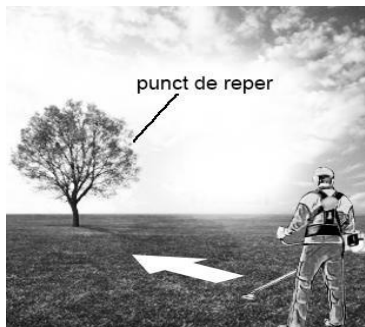
1. A spirális vagy 9-es fűnyírási módszer
 - Kezdje el a fűnyírást a felület külsejéről. Válassza ki a fűnyírási módot, jobbra vagy balra nyírhat. Javasoljuk, hogy ne kaszáljon mindkét irányban, mert fennáll a veszélye, hogy a visszamenet irányában rálép a lekaszált szénára a 10. ábra szerint.



10. ábra

2. Egyenes fűnyírási módszer

- Mielőtt elkezdené a fűnyírást, állítson be egy referenciapontot, ahová mozogni fog. A nyírás úgy végezhető, hogy a fogantyúkat egymás után jobbra vagy balra irányítja, az aktuális fűnyírási módtól függően.



11. ábra

3. Lejtős vagy rámpás kaszálási módszer

- A biztonságos nyírás érdekében helyezkedjen el merőlegesen a lejtő tengelyére, és mindig támaszkodjon a rámpa lábára a 12. ábra szerint.



12. ábra

4. Irtáshoz használt kaszási mód (13. ábra)
- Az erdőirtás mindig tökéletesen megválasztott tárcsával történik, attól függően, hogy milyen cserjéket kell irtani.
 - A biztonságos tisztítás érdekében mindig a kaszási terület széléről induljon, és soha ne ezen a területen belül, az esetleges balesetek elkerülése érdekében.

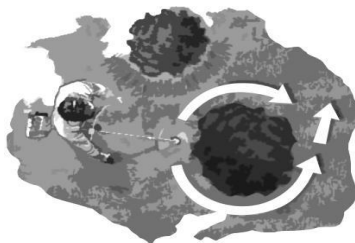


13. ábra

5. A kaszálás módja az autcut segítségével
- Az automatikus vágás használatához ki kell választania a vágandó felülethez tökéletesen illő huzaltípust.





- Az automata vágót felszerelő huzal finomra vágja a fűvet.
- Az autocut sikeresen használható akadályokkal küzdő területeken, fák szellőztetésére, szegélyes csatlakozások helyén.

A huzal kezeléséhez a 14. ábra szerint a földre nyomva vagy enyhén a talajhoz ütve kell működtetnie az automata vágógépet. Ez a huzalkezelési művelet teljes motorfordulatszámán történik.




14. ábra

9.2 A KÉSEK TÍPUSAI ÉS HASZNÁLATUK

	<p>syst</p>	<p>Vágófej 2 vezetékkel, melynek hossza automatikusan beállítható önmetszéssel a védőeszközön található kés segítségével, amelyet terheléshatárolónak is neveznek. Főleg fűnyírási és tereprendezési munkákhoz, akadályokkal küzdő helyeken használják.</p>
	<p>3 fogú kés</p>	<p>Acélból készült, kemény és száraz fű nagy területeken történő nyírására szolgál.</p>
	<p>4 fogú kés</p>	<p>Acélból készült, kemény fű és fű eltávolítására szolgál, nagy területeken.</p>
	<p>8 fogú kés</p>	<p>Acélból készült, cserjék, bokrok és vékony száraz vágására szolgál.</p>



	Kés 80 foggal	Acélból készült, cserjék, bokrok, vékony száraz vágására és irtási munkákra szolgál.
---	----------------------	--

9.3 FIGYELMEZTETÉSEK

A tankolás vagy a zsírozás nem történik járó motor mellett.

A láncfűrész terepi üzemeltetése a tankolások között 15 perces szünetekkel történik. A folyamatos hasznosítás tilos!

Minden olyan személynek, aki nem ismeri a gépet és soha nem használta, el kell olvasnia a használati útmutatót, mielőtt a termékkel dolgozik.

Ha felügyelet nélkül hagyja a fűnyírót, ügyeljen arra, hogy illetéktelen személy ne indíthassa be.

Ha fal vagy járda mellett dolgozik a fűnyíróval, ügyeljen a biztonságos távolság betartására.

A munkára megfelelő védőfelszereléssel készüljön fel. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a talajt, távolítsa el a köveket, fát, fémdarabokat és minden idegen testet.

Ha autót vagy a kést kapott elakadt az időben történő használat, állítsa le a Motoc-ot mielőtt kinyitná őket. Ne távolítsa el soha nem testek BLOCKEROK üres kézzel

A motor beindítása előtt a felhasználónak meg kell győződnie arról, hogy a fűnyíró előtt legalább 15 m szabad sugár van.

Töröljön fel minden üzemanyagot a mopedről.

Csak akkor töltsse fel a tartályt benzinnel, ha a motor le van állítva, és szellőző helyen tartózkodik. Ne dohányozzon a művelet végrehajtása közben.

A fűnyíróval végzett munka megkezdése előtt tanulja meg a motor biztonságos leállítását és a gép megfelelő használatát.

Ne szállítsa és ne tisztítsa a gépet járó motor mellett.

Ne dolgozzon 15 foknál nagyobb lejtőn.

Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért, amelyekben a fentieket nem vették figyelembe.

10. KARBANTARTÁS

A fűnyíró tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt győződjön meg arról, hogy a motor leállt és lehűlt. Húzza ki a gyújtógyertyát a véletlen indítás elkerülése érdekében.

A felhasználó csak az ebben a kézikönyvben leírt karbantartási és szervizelési beavatkozásokat végezhet. Bonyolultabb beavatkozásokat csak erre felhatalmazott szervizben végeznek.



A vágótárca élezése, valamint egyéb beavatkozások érdekében tanácsos egy hivatalos RURIS szervizhez fordulni.

A sebességváltó bizonyos részei vazelinben működnek. Fel kell tölteni vazelint, és ellenőrizni kell a reduktorfejet. A reduktorfejben lévő vazelin mennyiségét minden használat előtt ellenőrizni kell.

Ha a vágótárca nem vág megfelelően, meg lehet élezni vagy esetleg kicserélni.

A légszűrő karbantartását minden használat előtt el kell végezni. Nyissa ki a légszűrő fedelét, vegye ki a szűrőbetétet, és mossa le meleg vízzel és mosószerrel. Miután teljesen megszáradt, a helyére kell szerelni.

ÓVATOS! A szűrő tisztításához nem használnak kőolajtermékeket. A sérült légszűrőt ki kell cserélni, ellenkező esetben a porlasztóba és a motoregységbe kerülő por és szennyeződések azok károsodásához vezethetnek.

Betörés után és a garancia után mindig csak RURIS 2TT-MAX olajat vagy API besorolású olajat használjon: TC vagy magasabb.

A géppel kapcsolatos bármilyen probléma vagy félreértés esetén forduljon a hivatalos RURIS forgalmazóhoz.

Ha több mint 2 hétig nem dolgozik a fűnyíróval, ki kell ürítenie a benzintartályt, és be kell indítania a fűnyírót, hogy felhasználja a karburátorból származó üzemanyagot. A következő használatkor a használati útmutatóban megadott új keverékkel kell feltöltenie.

10.1. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

A készülék karbantartására és A művelet neve		A karbantartási művelet végrehajtásának időtartama					
Term		Betörés közben		A betörés utáni időszakban			
Eszköz	sebészet	3 óra múlva	Minden munkakezds előtt	25	50	100	Évente legalább egyszer
Motor	A karburátor beállításai				y		
Légszűrő	klíring		x				
dugó	tisztítás, Ellenőrzés	x					
	Csere					x	x
Hűtés	klíring		x				



karburátor	Szükség szerint tisztítás					y	y
Üzemanyag keverék	Csere	7 nap múlva					
áttétel (csökkentő)	Kicserélem a vazelint vagy utántöltőt			x			x
Üzemanyag szűrő	Csere	25 óraban					

x-felhasználó

y-felhatalmazott szerviz

11. A BERENDEZÉS TÁROLÁSA

Ha hosszabb ideig (több mint egy hétig) nem használja a láncfűrész, a következők szerint járjon el:

- Tisztítsa meg a fűnyírót.
- Ürítse ki az üzemanyagot a tartályból.
- Indítsa el a fűnyírót, és hagyja működni, amíg a karburátorban lévő üzemanyag el nem fogy, és a fűnyíró leáll. Erre a műveletre azért van szükség, hogy megakadályozzuk a benzin elpárolgását a keverékből, ami a karburátor furatának eltömődését okozhatja a maradék olaj lerakódásával.
- Száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolandó.
- Tárolja a fűnyírót száraz, fedett helyen, nedvességtől védve.
- Kenje meg az összes aktív fém alkatrészt vazelinnel.
- Ne tárolja a fűnyírót gyúlékony területek vagy kijáratok közelében.

A fűnyírót rövid vagy nagy távolságra mozgatni csak kikapcsolt motor mellett szabad.



12. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

Termékleírás: A **MOTOROS FŰKASZA** végzi a fűnyírési műveleteket, az alapgép az energiakomponens és a kaszaasztal vágópengével és egyéb tartozékokkal, a tényleges fűnyíró és munkaeszköz. A gép többfunkciós aggregátumként is használható.

Termék: MOTOROS FŰKASZA

Termék sorozatszám: AATT0100001XXXXDAC510, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyezt jelöli, 5. és 6. karakterek a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot

Típus: 510

Modell: DAC

Motor : termikus, ólommentes benzinnel, 2 ütemű

Motor teljesítmény: 3,5 LE

Átlagos vágási sugár: 250 mm

Kezdés: manuálisan

2006/42/EK irányelvvel összhangban - autók; biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek. Biztonság, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről, (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019), **2016/1628 EU-rendelet (módosítva a 2018/989 EU-rendelet)** - a gáz-halmazállapotú szennyező anyagok és részecsk kibocsátás korlátozására vonatkozó intézkedések megállapításáról motorok és a HG 467/2018 az említett rendelet végrehajtási intézkedéseivel kapcsolatban igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010** - Gépbiztonság. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek
- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Mezőgazdasági és erdészeti gépek . Belső égésű motorral működő, bokrok irtására és fűnyírásra szolgáló hordozható eszközök biztonsági követelményei és tesztjei
- **SR EN ISO 11688-2:2002/ EN ISO 11688-2:2001** - Akusztika. Gyakorlati ajánlások alacsony zajszintű gépek és berendezések tervezéséhez. 2. rész: Bevezetés az alacsony zajszintű tervezés fizikába
- **SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010**- Gépbiztonság . A védelmi eszközök elhelyezése a testrészek megközelítési sebességéhez képest
- **SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2020**- Gépbiztonság. Biztonsági távolságok, amelyek megakadályozzák, hogy a felső és alsó végtagok veszélyes területekre kerüljenek
- **SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2015**- Gépbiztonság . Védők. A rögzített és mobil védőelemek tervezésére és kivitelezésére vonatkozó általános követelmények
- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Erdészeti és kertészeti gépek. Akusztikus tesztköd belső égésű motorral felszerelt autókhoz.



- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993**- Erdészeti gépek. Hordozható bozótvágók és hordozható fűnyírók. A vágószerkezet védőburkolatának mechanikai ellenállása

- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2022**- Erdészeti és kertészeti gépek. Rezgésvizsgálati kód belső égésű motorral felszerelt kézi hordozható gépekhez. Rezgések a fogantyúokban

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Mezőgazdasági és erdészeti gépek.

Elektromágneses kompatibilitás.

- **2000/14/EK irányelv** (a 2005/88/EK irányelvvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
- **2006/42/EK irányelv** - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról
- **Irány 2014/30/EU** - az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);
- **2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989-es EU-rendelet módosította)** – intézkedéseket állapít meg a motorok gáz-halmazállapotú kibocsátásának és szennyező részecskéinek korlátozására

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

A MOTOROK JELÖLÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

A 2016/1628 (a 2018/989 EU rendelettel módosított) és a HG 467/2018 számú EU-rendelet szerint a RURIS berendezéseken és gépeken kapott és használt szikragyújtású benzinmotorok a következőkkel vannak jelölve:

- Gyártó márka és neve: ZTM CO LTD.

- Típus: 1E47.5F

- A szakosodott gyártó által kapott típus-jóváhagyási szám:

e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1209*00;

- Motorazonosító szám – egyedi szám.

- Konceptió: Szakdolgozat

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2023**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

sz. rend.: **1236/2023.10.23**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EK

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

Termékleírás: A MOTOROS FŰKASZA végzi a fűnyírás műveleteket, az alapgép az energiakomponens és a kaszaasztal vágópengével és egyéb tartozékokkal, a tényleges fűnyíró és munkaeszköz. A gép **többfunkciós aggregátumként is használható.**

Termék: MOTOROS FŰKASZA

Termék sorozatszáma: AATT0100001XXXXDAC510, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelöli, 5. és 6. karakterek a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot

Típus: 510 Modell: DAC Motor : termikus, ólommentes benzinnel, 2 ütemű

Motor teljesítmény: 3.5 LE Átlagos vágási sugár: 250 mm Kezdés: manuálisan

Mért hangteljesítményszint: 107 dB Garantált hangteljesítményszint: 113 dB

Akusztikus teljesítményszint számú vizsgálati jelentés alapján a Tuv Sud Certification and Testing tanúsítja. 704031707805-01/ 2020.07.03., a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 előírásai szerint.

SR EN ISO 22868:2021- Erdészeti és kertészeti gépek. Akusztikus tesztkód belső égésű motorral felszerelt hordozható, kézi gépekhez. Műszaki módszer (2. pontossági osztály).

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó a 2000/14/EK irányelvvel összhangban (a 2005/88/EK irányelvvel módosított), HG 1756/2006 - a berendezések által kibocsátott zajkibocsátás mértékének korlátozásáról épületeken kívüli felhasználásra szánt termék, ellenőriztük és igazoltuk, hogy a termék megfelel a megadott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosított)** – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
- **SR EN ISO 3744:2011** – Akusztika . A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével
- **2006/42/EK irányelv** - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról
- **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);
- **2016/1628 EU-rendelet** (a 2018/989-es EU-rendelet módosította) – intézkedéseket állapít meg a motorok gáz-halmazállapotú kibocsátásának és szennyező részecskéinek korlátozására

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2023**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023** ; sz. rend.: **1237/2023.10.24**



Meghatalmazott személy és aláírás: Eng. Stroe Marius Catalin, az SC RURIS
IMPEX SRL vezérigazgatója